

Indreptățiți a tălmăci alegerea și întărirea lui de episcop nu numai ca biruința unei persoane, ci mai ales ca biruința unui nou fel de judecată și de simțire, ca semnul înveselitor al unor vremuri mai bune, cari să ne îngăduie și pe noi a răsufla ușurați.

Și dacă e să spunem pe față gândul nostru, vom mărturisi, că bucuria tuturor Românilor pentru alegerea și întărirea episcopului Cristea este și trebuie să fie mai mare de cum fusese la timpul său mahnirea pricinuită tuturor prin nimicirea celor două alegeri dintâi.

Ne aducem aminte și de o asemănare cu îmbucurător și mult înțeles... La alegerea de episcop al Ardealului, dela sfârșitul anului 1847, cele mai multe voturi le-a primit întâi: protopopul Săliștii: Ioan Moga, apoi protopopul Sibiului: Moise Fulea și numai la locul al treilea vicarul episcopesc Andreiu Șaguna. Guvernul împăratului de-atunci a trecut însă cu vederea și pe cel dintâi și pe al doilea, oprindu-se tocmai la al 3-lea, la Șaguna, care nu era Ardelean, precum nici Cristea de azi nu este Bănățean. Și vecinică trebuie să fie recunoștința bisericii noastre pentru această faptă împărătească, pe care mulți o socotiau atunci ca o jignitoare nedreptate.

Dar închipuți-vă, că această nedreptate nu s'ar fi întâmplat! Numai bunul D-zeu știe, ce s'ar fi ales de capul nostru, al Românilor drept credincioși, până în ziua de azi...

Am dori însă, ca această mult grăitoare asemănare dintre alegerea de episcop ardelean a lui Șaguna și cea de episcop bănățean a lui Cristea să nu se mărginească la atât!

Cu această mare dorință în inimă, ne închinăm și noi, iubite părinte Miroane, Arhieriei Tale, zicând cu poetul:

„Cuvine-se hirotonirea
Cu harul cerurilor Ție
Drept vestitorule apostol
Al unei vremi ce va să vie.“

Dr. Ioan Lupaș.

Sfințirea.

Vecernia de Luni seara. Slujba de Marți. Jurământul. Vorbirea. Primiriile. Masă la I. P. S. Sa Metropolitul.

Actul hirotonirii episcopului Miron s'a început încă de Luni după amiază prin o slujbă dumnezeiască numită *vecernia cea mică*, la care au slujit arhimandritul *Augustin Hamsea*, asesorii consistoriali *Nicolae Ivan* și *Matei Voileanu* și protopopii *Dr. Ioan Stroia* și *Pavel Boldea*.

În decursul *vecerniei* diaconii *Dr. Stan* și *Lazar* au cetit polichroanele pe vreme ce *I. P. S. Sa Metropolitul Ioan* a ciocnit paharul cu episcopul Aradului *Ignatie* și cu *P. S. Sa* noul episcop *Miron*, care încă a fost invitat să ia loc la masă spunând că-și dă învoirea de a fi sfințit cu cei doi arhieriei. Au închinat pentru *M. Sa* împăratul, pentru cei patru patriarhi, pentru Metropolitul și pentru cei doi episcopi.

După terminarea *vecerniei* arhieriei au fost petrecuți de preoții slujitori și de publicul din biserică până la reședința metropolitană.

Vecernia de seara.

La ceasurile șapte seara s'a făcut o nouă slujbă, *vecernia cea mare* cu litie și priveghere, la care a slujit pe lângă preoții numiți și *P. C. Sa* protosincelul *Roman Ciorogariu*, directorul seminarului din Arad.

Noul episcop a făcut și acum ca și la slujba de mai înainte mărturisiri de credință și purtarea ce-l va călăuzi în toată viața lui de arhieriu.

După slujbă s'au retras cu toții iarăși în reședința metropolitană, iar credincioșii au părăsit catedrala cu lacrimi de mulțămire în ochi.

Slujba de Marți.

Încă înainte de începerea serviciului dumnezeesc biserica catedrală era înțepită de lume. Toată societatea românească din Sibiu, precum și o mare mulțime de popor și preoți din împrejurime a ținut să ia parte la actul sfințirii întru episcop a unuia dintre cei mai aleși fii ai neamului nostru. Atâta lume și atâta pietate față de acest moment solemn, atâta iubire nefățărâită dovedită cu acest prilej nu s'a mai văzut, după cum însuși *I. P. S. Sa Metropolitul Ioan* mărturisește, decât la sfințirea episcopului de vrednică aducere aminte *Ioan Popazu*.

În mijlocul celor de față se aflau și părinții noului episcop nește modești *țărani* din *Toplița*, care urmăreau cu lacrimile în ochi fiecare pas al fiului lor iubit, ridicat prin cunoștințele și vrednicia lui la cea mai înaltă treaptă la care poate ajunge la noi un român.

Slujba de a doua zi a fost ținută de *I. P. S. Sa Metropolitul Ioan*, ajutat de episcopul *Aradului*, de arhimandriții *Filaret Musta* și *Augustin Hamsea*, protosincelul *Roman Ciorogariu*; asesorii: *Nicolae Ivan* și *Matei Voilean*; protopopii: *Ioan Droc*, *Dr. Ioan Stroia* al Sibiului, *Pavel Boldea*, protopop militar; *Ioan Peșca* al Buziașului; *Sebastian Olariu* al Făgetului; *Traian Oprea* al Verșetului, *Andrei Ghidiu*, al Caransebeșului și de diaconii *Dr. Vasile Stan* și *Cornel Lazar*. Răspunsurile le-a dat corul din Brașov supt conducerea măestrului *Dima*.

Înainte de începerea slujbei liturgice noul episcop a fost dus înaintea *I. P. S. Sale* Metropolitului *Ioan*, de către părintele protopop *Dr. Stroia* și diaconul *Dr. Stan*.

În fața unui public foarte numeros noul episcop a făcut apoi jurământul de credință pe care l'a și scris și iscălit cu mâna Sa.

Jurământul acesta conține un plan întreg și mare de muncă oboșitoare, pe care noul episcop cu ajutorul Celui de sus vrea să-l aducă la îndeplinire spre binele și tăria neamului nostru și a credinței lui strămoșești.

După jurământ noul episcop a luat loc în fața altarului la icoana Mântuitorului, pe un covor lucrat cu multă măestrie de reuniunea femeilor române din Sibiu. Pe covor era țesut chipul unui vultur, icoana tăriei și a vigoarei.

Aci a rămas noul episcop adâncit în gânduri și în rugăciuni, până la cetirea sfintei evanghelii.

Înainte de cetire *P. S. Sa* episcopul *Miron* a fost condus în altar de diaconul *Dr. Stan* și protopopul *Dr. Stroia*, care cu glas

tare l'a prezentat din nou *I. P. S. Sale* Metropolitului. În altar a fost cum să zice cunoscut cu eparchia *Caransebeșului*. Coroana de preoți a ocolit de trei ori pristolul în sunetul armonios al cântărilor „*Isaia dăntuiește*“ și „*Sfinților Mucenici*“, având la mijloc pe noul episcop. După sfârșirea ocolului episcopul a înghenunchiat înaintea pristolului și cu mâinile pe cruce și pe evanghelie a ascultat formula sfințirii cetăți cu glas răspicat de *I. P. S. Sa* Metropolitul *Ioan*. Apoi a fost desbrăcat de hainele preoțești și în locul lor îi s'au dat bogatele odăjdii episcopoești, *omoforul*, *encolbiti*, *canele* și *mitra* însoțite de cuvintele: *Vrednic este!*

În vremea aceasta din pod răsuna luminata cântare a corului: *Vrednic este*.

S'a urmat apoi leturghia până la sfârșit când *I. P. S. Sa* Metropolitul prin o frumoasă cuvântare a prelatat noului episcop cărja arhieriească.

Episcopul *Miron* cu o liniște senină a rostit apoi următoarea vorbire care va rămâne pe vecie ca o pildă măreață pentru acei ce vor fi hărăziți să-i ia locul:

În numele Tatălui și al Fiului și al Sfântului Duh...

„Nădejdea mea este Tatăl; scăparea mea este Fiul; acoperământul meu este Duhul sfânt: Treime sfântă, Mărire Ție!“

Rugăciunea sf. Ioanichie.

Înaltpreasfințite Domnule Arhiepiscop și Metropolit!

Preasfințite Domnule Episcop!

Iubiți ascultători!

Mama mea, o țărancă inteligentă și înzestrată cu un adânc simț firesc pentru creșterea copiilor, a fost cea dintâi ființă, care a sădit în sufletul meu fraged de copil — pe lângă sentimentele de credință și evlavie — și ideea unui episcop și în deosebi a unui vlădică românesc.

Ea a fost fericită a vedea, a vorbi și a găzdui în casa părinților ei pe Acela, care încă multe veacuri va fi idealul unui arhipăstor român, pe Marele nostru Andreiu.

De-atunci sufletul meu impresionabil n'a scăpat de sub înrăurirea descrierilor acestuia cu adevărat mărețe figuri din trecutul nostru: nu tocmai îndepărtat.

Astfel — văzând odată la roirea unui stup de albine, cum întreg poporul albinelor aleargă și zboară după matca sa cu necondiționată supunere și cu încredere oarecum oarbă, — m'am gândit în naivitatea mea copilărească: cam așa ascultare, trecere și vază trebuie să aibă și un arhieriu la poporul său credincios.

Și iată, Iubiți Ascultători, că această asemănare din viața albinelor o putem susținea și acum în vârsta bărbăției noastre; și încă ca un simbol al puterii arhieriești.

Dară firește acum — cu judecata noastră de oameni mari — constatăm, că — pe când micile albine fac ceea ce fac mănate de un instinct inconștient, pe atunci un arhipăstor trebuie să întrunească în persoana sa cele mai înalte și mai nobile calități și însușiri, nu întru atâta fizice, cât mai ales intelectuale și morale, cu cari să fărmece, să însufletească și să convingă turma sa, pe credincioșii săi, toți oamenii cu judecată proprie, și să-i înduplece a-i da ascultare, a i-se supune și a-l urma.

cu deplină încredere și cu nemărginită dragoste de fii credincioși. Deci arhierul trebuie să fie un bărbat superior.

Examinându-mă din acest punct de vedere pe mine însuși, cu deplină sinceritate trebuie să recunosc și să mărturisesc, că stau foarte departe de măsura acelor însușiri, pe cari cu toții trebuie să le cerem dela un arhipăstor.

Ba dimpotrivă imi resare în memorie figura senină și cuminte alui Ioan-Gură-de-Aur — patriarhul de odinioară al Tarigradului, care la început s'a sfîit a primi sfântul dar al preoției, de teamă că nu va fi în stare a îndeplini — așa cum credea el — această înaltă misiune și sfântă, dară grea și plină de răspundere, ca nici una alta.

„Eu vreau“ — zicea el — (în Omilia II în Eutropium) „că nu numai unii, ci toți să se măntuiască, căci de se va pierde numai unul, sunt și eu pierdut.“ Iară „Ca să poți curăți pe alții, trebuie să fi mai întâi tu însuși curățit“, (Grig. VI, 90), sau „mai clar sa însași raza soarelui“ (Cris. VI. 2.) Simțindu-se el, că nu intru-nește în deplină măsură această credință, a fugit de acasă, din Antiohia, și a petrecut 4 ani în o celulă de eremiti, în o chiliuță de pustnic, în munții din apropiere.

Asemenea și Grigore dela Nazians — după ce fără știrea și voia lui l-a sfințit tatăl lui, carele era episcop, de preot, — s'a refugiat deacasă la prietinel său Vasilie în Pontus; și o vreme n'a voit să primească — nu demnitatea de arhieru — ci slujba de simplu preot, căci i-se părea și lui cea mai înaltă și mai grea din toate.

Reintorcându-se acasă, a ținut o vestită cuvântare, în care se apăra justificându-și îngrijorarea și fuga. În un loc al acestei prefrumoase cuvântări vorbește astfel: „De fapt, mi se pare, că a conduce pe om, cea mai variată și deosebită știință, este arta artelor și știința științelor.“ (Cap. XI.)

Și să nu uităm, Iubiți Creștini, că acești sfinți părinți, acești luceferi strălucitori ai bisericii lui Christos, pentru neîntrecutele lor vrednicii și pentru superioritatea lor, au fost numiți „mari dascăli“ ai întregii lumi creștine și sunt venerați ca sfinți aleși în toate bisericile.

Dacă aceste podoabe ale Sfinților pă-

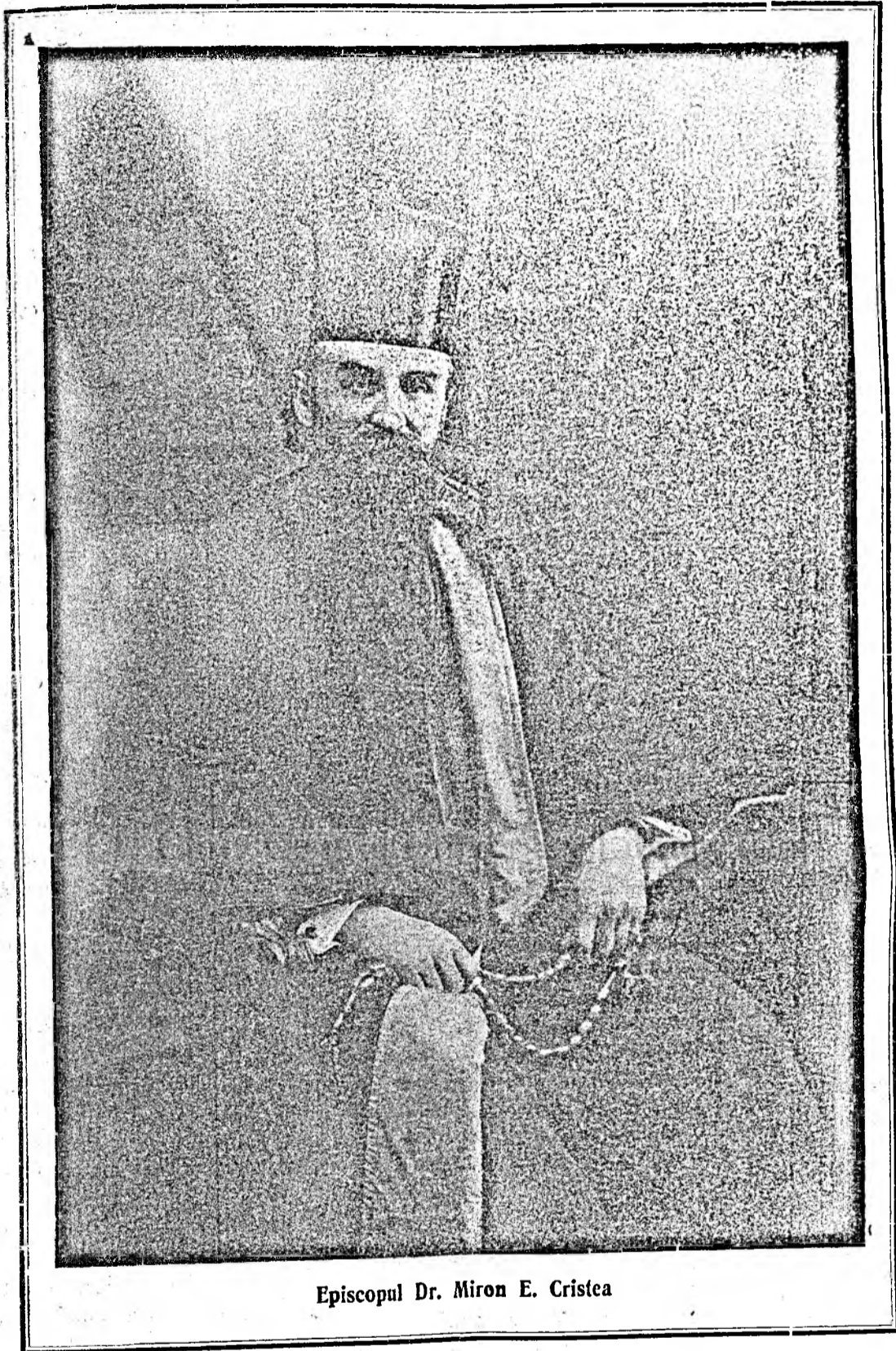
rinți, — căroro unul ca și mine n'ar fi fost vrednic nici a le deslega curelele încălțămintelor — au fost cuprinși de asemenea îngrijorare: — cum să îndrănesc eu — un smerit slujitor la altarul Domnului — și numai a presupune, că însușirile mele sunt la înălțimea celei mai grele din toate slujbele?

— zice-se — este și ajutorul lui Dumnezeu mai aproape“.

Cine cunoaște mai de aproape împrejurările, cari au premers alegerii mele și fazele, prin cari au trecut această afacere până azi, acela — și puțin credincios fiind — trebuie să recunoască, că o mână nevăzută, mâna lui D zeu, mi-a fost aproape, m'a protejat. Adăno

smerit și cucernic mă închin deci prevedinței dumnezeiești și mulțumesc Domnului pentru toate câte mi-a făcut mie, încrezându-mă și pe viitor în făgăduința, cuprinsă în cuvintele lui Ius fiul lui Sirah când zice: „Domnul în mijlocul adunărilor va deschide gura mea și va umplea sufletul meu cu duhul înțelepciunii și al înțelegerii“. (XV—5). Nădăjduesc astfel, că Duhul Sfânt mă va învăța ce să zic, și mă va povățui, ce să fac.

De altă parte sarcina grelei slujbe, ce azi se încarcă pe umerii mei, și răspunderea împreunată de ea, le voiu împărți cu corporațiunile vieții noastre bisericesti, așezate pe temelii constituționale. Bărbați luminați și înțelepți, atât clerici cât și mireni, am avut în trecut, avem azi, și nădăjduim dela Dumnezeu a avea și în viitor. Pe aceștia îi voiu întruni în jurul meu, statul lor îl voiu cere, părerile lor le voiu asculta, abstrăgând ca albina din toate cele cercetate cele de folos și ducătoare la scop, croindu-mi astfel calea, ce duce spre ținta misiunii mele arhieresti, care este: A lumina clerul și poporul din eparhia ce mi-se încredințează, a ridica moralul și a întări disciplina bisericască pe toată linia, a desvolta



Episcopul Dr. Miron E. Cristea

Dacă totuși m'am încumetat a mă supune cu creștinească rezonațiune votului ce mi-l'a dat soborul alegătorilor din eparhia vacantă, — am făcut aceasta întemeiat mai ales pe două împrejurări.

Înainte de toate mi-am pus încrederea în ajutorul preamilosivului Dumnezeu, și mi-am zis: „Nădejdea mea este Tatăl, scăparea mea este Fiul, acoperământul meu este Duhul Sfânt“. Această sfântă Troiță, care și până acum a stat lângă mine și din fiu de țaran m'a ridicat destul de repede din fuștel în fuștel până la cea mai înaltă treaptă, ce o poate da poporul nostru românesc din patrie unui fiu credincios al său: — aceasta Treime — zic — nu mă va părăsi nici în noua mea demnitate, când am mai mare lipsă de ajutorul ei, căci „unde-i lipsa mai mare, acolo

toate așezămintele bisericesti-culturale și economice ale eparhiei; a echilibra și spori fondurile și fundațiunile centrale; a introduce o administrare ușoară și un control sever în administrarea tuturor averilor bisericesti din parochii; cu un cuvânt a înainta în toate privințele interesele turmei mele; și mai presus de toate: a reduce în eparhia de D-zeu cercată a Severinului sfânta și de toți dorita pace, căci am convingerea că aceea atmosferă liniștită și sănătoasă, și aceea climă socială, în care biserica noastră, poporul nostru și toate instituțiunile lui, să se poată desvolta normal, să se poată spori și întări: și toate acestea în scopul mulțămirii vremelnice și a fericirii vecinice a credincioșilor mei.

Iară — ca să mă pot apropia de aceasta țintă, voi propovedui cuvântul adevărului, cuprins în evanghelia lui Christos, și în această privință îmi va ușura mult sarcina faptul, că am devenit arhiereul unei biserici, care păstrează învățăturile legii creștine în toată originalitatea lor apostolică și în toată curățenia; și cari astfel tocmai pentru curățenia lor trebuie să prindă ușor și să se impună oarecum de sine. Nu numai noi dreptcredincioșii zicem aceasta, ei și alții, străini de legea noastră.

Iată de pildă cum caracterizează de frumos și de adevărat biserica răsăriteană și rolul ei vestitul profesor dela universitatea din Viena, Dr. Albert Erhardt, în o conferință ținută la „Societatea Leo“ la 1898. „Ex oriente lux. (Dela răsărit lumina). Ah, ce cuvânt adevărat! Răsăritul a fost terenul distins al activității apostolilor și a ucenicilor lor. Răsăritul a dat bisericii întâele produse ale literaturii bisericești, pe cei dintâi apărători ai credinței creștine împotriva atacurilor științei celor păgâni, pe cei dintâi teologi și pe cei mai vechi dascăli ai bisericii. Acolo s'a dezvoltat mai întâi organismul bisericii; acolo a adus pomul vecinic verde al creștinismului cele dintâi valoroase roade ale vieții contemplative din traiul monahal. Cu un cuvânt, acolo și-a început biserica creștină calea sa de triumf, care a parcurs în curs de veacuri întreaga lume. Acolo și-a început munca măreață și înălțătoare pusă în serviciul omenimei răscumpărate pentru sfințirea aceleia.

Deacolo au venit în apus cei dintâi vestitori ai mântuirii și au adus cu ei sămânța culturii religioase și spirituale în toți ramii ei, care cultură a reflectat apoi spre apus atât de frumos strălucirea creștinismului, ajungând la o dezvoltare atât de admirabilă. Adevărat, că apusul mai târziu a ajuns la multă independență; și a produs îmbelșugate roade; dară una niciodată nu i iertat s'o scăpăm din vedere: Biserica răsăriteană este mama noastră sufletească și noi suntem fiii epocii ei celei mai înfloritoare *).

Aceste puternice cuvinte ar trebui bine să și-le însemneze toți câți azi au lipsă de întărirea în credința bisericii strămoșești.

*

Mă încurajază mult în noua mea cale și slujbă și bucuria generală, ce a stârnit-o alegerea și mai ales întărirea mea de episcop în cercuri foarte largi ale obștei noastre românești; chiar și la frații bisericii surori.

Oricât s'ar presupune, că felicitările dela asemenea ocaziuni sunt simple manifestațiuni convenționale; totuș eu am simțul și convingerea; că cele mai multe au izvorât din o bucurie sinceră și simpatie nefățărită.

Și tocmai această împrejurare este, care deoparte mă înveselește și încălzește, iară de altă parte îmi stârnește o mare grijă, că mai ales în împrejurările grele de azi și cu puterile mele mărginite nu voi fi în stare a îndeplini nici barem o parte din multele nădejdi și așteptări, câte obștea noastră întreagă le leagă de mine.

Făgăduesc însă, că — precum până acuma așa și de aci înainte — credința și legea strămoșească, limba și cultura românească, dragostea și înaintarea patriei străbune vor fi stelele conducătoare ale activității mele.

Deci totul ce-mi va sta în putință voi face pentru biserica mea, neamul meu și țara mea. Și — dacă bunul D-zeu îmi va ține mintea și judecata — nu mă voi abate nici

pe viitor dela calea cinstită de bun Român, de convins ortodox și de credincios patriot, căci aceste forțe puternice m'au înălțat pe mine la o treaptă socială atât de însemnată.

Mă voi identifica deci în toate împrejurările, atât în bine cât și în rău cu adevăratele interese ale patriei noastre, ale bisericii mele, ale turmei mele și a poporului nostru, urmând pilda lui Moisi, carele după zisa scripturii „prin credință făcându-se mare, s'a lăpădat a să numi fiul ficei lui Faraon, voină mai bine a suferi cu poporul lui D-zeu, decât a gusta plăcerile păcatului cele trecătoare“ (Pavel. Evrei. XI. 24—25).

Ar fi și un mare păcat strigător la cer, și totodată cea mai mare primejdie pentru biserica noastră națională română, dacă noi conducătorii firești ai poporului nostru, noi preoții, micii și mari, noi arhierii, noi păstorii, ne-am despărți vreodată de popor, de turma încredințată nouă de oameni și de D-zeu, de acel popor, care la toate ocaziile ne înconjoară cu atâta dragoste, cum un episcop nu mai găsește la nici un alt popor din lume de acel popor, din grația căruia și noi am devenit ceea ce suntem.

Și ziua de azi ne este o vie dovadă, ce mult ține poporul nostru cu toate păturile lui la biserica și la episcopii săi. Fruntași ai inteligenței noastre din multe părți, tovarăși cunoscuți și prietini, cu cari am muncit împreună, preoți a căror interese totdeauna le-am apărat, și a căror rugăciuni m'au ajutat dascăli, de cari — cu plăcere îmi reamintesc — că și eu m'am ținut precum și mulți țărani... Țăranii mai ales din satele învecinate, pe care în excursiunile culturale, conduse de mine, precum și alte prilejuri, adeseori i-am cercetat, povățuindu-i și însufiețindu-i, au ținut să iee parte în număr mare la sfințirea mea de arhiereu, prefăcând ziua aceasta, cea mai însemnată din viața mea, în zi de praznic pentru întreg ținutul, ba putem zice pentru întreaga biserica noastră.

Aceasta alipire a poporului de biserica noastră, carea după cuvântul lui Eminescu „a fost mama neamului românesc“, și de noi, conducătorii lui, trebuie să treziască în sufletul tuturor fruntașilor noștri datorința sfântă, că noi capii poporului, și cărturarii — ieșiți din sinul lui — trebuie să fim ca ploaia mult așteptată pe care astă noapte și acum o trimite înduratul Dumnezeu peste hotarele noastre ca un simbol a misiunii preoțești. Ploaia adevărată în forma aburilor de apă evaporează din pământ și se ridică sus de tot, în sferele cele mai înalte ale văzduhurilor, dară nu se pierde acolo, ci — sub înrăurirea curenților naturii — iarăși cade la pământ în formă de ploi mănoase, renovându-l, udându-l, stâmpărând setea, și făcându-l să rodească cu belșug.

Trebuie deci, ca să îmbrățișăm cu luare aminte toate trebuințele poporului nostru, fie acele religioase-bisericești, fie culturale-școlare, fie economice-materiale, fie artistice și sociale, fie patriotice și naționale revărsând în toate acestea privințe asupra lui roadele muncii noastre neobosite, căci — întărindu-ne poporul nostru românesc, care după Maghiari este cel mai numărös în țară, — nu numai ne asigurăm existența noastră, ci întărim înesași patria noastră ungară, carea ne ocrotește viața și avutul, și în fine întărim dinastia și tronul, la cari neamul nostru a ținut și va ține și în viitor cu credință nestrămutată.

Și aceasta, Iubiți ascultători, este o mare necesitate patriotică, pentru care suntem în drept a cere și a aștepta ajutorul înaltelor guverne și a organelor lor, și aceasta cu atât mai vărtos cu cât poporul nostru, pe —

lângă virtuțile sale religioase — a dat în cursul veacurilor trecute dovezi de rare virtuți cetățenești, distingându-se în aducerea de jertfe pentru tron și patrie.

Simțul de recunoștință mă îndeamnă, ca tocmai în aceasta zi, care ne deșteaptă nădejdea zorilor unei ere mai liniștite în viața bisericească din o eparhie a metropoliei noastre ortodoxe române, să fiu atât eu cât și noi toți mulțumitori aceluia sbor electoral din episcopia Severinului, care în împrejurări atât de grele — cum în epoca mai nouă a bisericii noastre nu s'au mai ivit aiurea — a stat ca o sentinelă neadormită la locul său, salvând interesele bisericii, care și pe viitor trebuie să rămână ceea-ce a fost: limanul de mântuire a sufletului nostru, propoveduitoarea și ocrotitoarea culturii noastre, scutul de apărare a poporului nostru și deci temelie nebiruită a existenței noastre naționale.

Dumnezeu să lungească viața bătrânului, bunului și gloriosului nostru Domnitor Împărat și Rege Francisc Iosif I. care prin întărirea alegerii mele de episcop a liniștit spiritele îngrijorate la sute de mii de fii ai bisericii noastre și de credincioși supuși ai Majestății Sale, cari acum prin rostul meu cu omagială supunere îi aduc deosebite mulțămite.

Mulțămesc și înaltei stăpâniri care a dat tronului sfatul întăririi mele și în deosebi dlui ministru de culte, Excelenței Sale contelui Ioan Zichy, pentru sprijinul puternic ce l-a dat bisericii noastre în aceasta cauză.

În fine — mulțămind Preasfințitului sinod arhieresc — pentru toate ostenețele avute cu mine și pentru mijlocirea — dela Duhul sfânt, — înaltului dar arhieresc; Vă rog Înalt P. S. Dle Arhiepiscop și Metropolit și Preaș. Dle Episcop, să mă primiți și pe mine de azi înainte în preainaltul sfat arhieresc ca pe unul, care își iubeste biserica și așezămintele ei cu toată căldura inimei sale.

Binecuvântarea Domnului să vă însoțească cu darurile sale cele bogate și pre Voi pe toți, Iubiților ascultători, cari ați luat parte la sfințirea mea, precum și pe toți fii episcopiei mele, cari cu gândul și sufletul încă pe-trec azi aici în mijlocul nostru.

*

Iară în sfârșit împreună cu sf. scriptură zic: „Mulțămite fie lui Dumnezeu pentru darul său cel nespus“ (II. Cron. IX. 15); și încheia cu psalmistul David rugându-mă: „Oătră Tine Domne înalț sufletul meu“, (Ps. XXV. 1—2) „Tu, care ai fost ajutorul meu, nu mă lăsa, nici nu mă părăsi, Dumnezeu al mântuirii mele“, (Ps. XXVII. 9). „Arată-mi, Doamne, calea Ta, și îndreptează-mă pe calea cea dreaptă“, (Ps. XXVII. 11) „Fii mie stâncă de adăpostire, la care totdeauna să alerg“, (Ps. LXXI. 1—3). „Căci Tu ești nădejdea mea, Doamne, în Tine mă încred din tinerețele mele“, (dta 5). Amin.

Primiriile.

La amiazi se încep primiriile. Înainte Episcopul Miron îmbrăcat în reverendă arhiericească de culoare roșie violetă au trecut aproape două ceasuri diferitele corporațiuni ale societății noastre sibiene și străine pentru a-l felicita.

Întâi a venit *consistorul din Caransebeș* condus de părintele archimandrit Filaret Musta la care s'a alipit și delegații comitetului bisericesc din Lugoj D-nii Dr. V. Braniste și Dr. Dobrin. Cuvântul de felicitare l'a rostit părintele Musta, căruia episcopul Miron i-a răspuns printr'o frumoasă vorbire, arătând

(Continuare pe pagina a 10-a)

*) Conferința a apărut și în ungurește sub titlul „A kelet egyházak kérdése és Austria-Magyarország hitvátsa ennek megoldásában. Budapest. 1901. 85 pag.“

Literatură și știință

poezii populare.

Din Bolu.

Culese de *Dionisie Luca*, inv.

Haida mândră după mine
După mine ți-a fi bine,
Că io șed în deal la cruce
Sufă vântu lumea duce
Ploaia pică
Le despică
Și tu, nu-i lucra nimică
Făr' a-i face mămăligă
Câte-o dată și mălaiu
Ț'a fi bine ca și'n raiu.

Vină lele să te joc
D-zeu Ț'a da noroc,
Că pe câte le-am jucat
D-zeu noroc le-a dat,
Și pe câte le-oi juca
D-zeu noroc le-a da.

Maică măicuța mea
De Ț'o fost dragă lumea
După urât nu mă da
Că pe mine de mi da
Io maică moi spânzura,
In mijlocul târgului,
De creanga melinului
Să se mire tot târgul
Că ce lucră urâtul
Să se mire târgu-odată
Ce-o lucrat urât c'o fată,
Să se mire șatrele
Să se n' vețe maicele
Să-și mărite fetele.

Măi bădiță tu crai
Asară când fuera
Pela noi pela pârlez
Ca să-mi faci mie năcaz?

Dea-i ști bade ce nu ști
N'ai ținea, să nu mai vii
Ca-i venit o sară-două
Și mia-i rupt inima n' două.

Copil schimbat.

De *George Stoica*.

Oând e încă în scutece, nu-și cunoaște
mama fătul, urât o fi, frumos o fi e sângele
și carnea ei, e dragul mamei și ingerașul
mamei și floarea mamei, chiar dacă după o
vreme oare care ingerașului i s'ar îngroșă
buzele, ori i s'ar turti nasul, ca și când i l'ai
apăsa pe sticla ferestrei.

Aceleaș gângăveli drăgălașe, când se
simte cu mânuțele și piciorușele libere, ace-
leaș zbierete scurte, neînțelese, acelaș plânș
tânguitor câteodată, bolnăvicios și inecăcios
altă dată, ce mamă și-ar putea da seama,
dacă copilul ei se resfață, se joacă, ori plânge
după hrană, dacă nu l'ar vedea zbuciumân-
du-se în leagăn.

Și de câte ori n'au ele presimțirea, nu
fără temei, că i-au schimbat odrasla în șe-
zătoare; i l'a luat pe al ei și i-a pus altul
în loc, nu mai rău, mai bun poate, ori mai
rău — dacă se îmbolnăvește — dar mai urât,
pentru că unul are tată mai urât decât celăl-
t, ori bolnăvicios, pentru că părinții lui cam tū-
șese, tot învințiri sub greutatea căfora nu
poate sta nimeni la îndoială, că ce ese din
pisică nu poate să nu mănânce șoareci.

Bietul Vuculea nu s'a gândit nici odată
în viața lui, că acest nume poate nu i s'a
dat prin botez, poate că altcum l'a strigat
preotul pentru prima oară, poate că altcum
il diemierda mă-sa și poate altă mamă și că
i s'ar fi putut fura mișelește numele lui și mama
lui. Ceeace însă nu-i s'a putut fura a fost
urîtenia, care se observa tot mai mult, cu cât
el se făcea mai mare.

El urătuț, când începe a sta copăcel, se
face urât de tot când e june, iar după ce
îmbărânește, nu mai e nici una nici alta, o
un fel de dihanie, de care se sperie copiii.

Mamă-sa nu l'a avut nici odată drag,
pentru că știa că-i schimbat și nu era otravă
mai amară pentru sufletul ei de mumă, decât
gândul acesta, de care nu se putea desbăra,
care-i amorta suferința când copilul se chi-
nuia în leagăn, loc să sufere cu el; care-i
închidea inima, când mititelul, în copilăreasca
lui naivitate, îi cerea cu mânuțele prinse de
de sânul ei o mângâiere de mamă.

Era schimbat și schimbat o să rămâie
cât o trăi.

Tatăl său încă nu-l putea îndrăgi, căci
vedea el bine câtă neasămănare e între fața
lui de deochiat de frumoasă și aceea scundă
cu o frunțioară îngustă, cu o guriță lărguță,
urechiușe cam măricele și nasul, vai nasul
care numai nu-i împodobeia figura crudă a
mititelului.

Nasul e pârțicica, căruia multă lume
i-ar da altă formă, dacă ar putea, căci când
el nu e bine tăiat are îndrăcitul puterea să
nesocotească strălucirea celor mai învăpăiați
ochi, subțietatea și frăgezimea celor mai ușor
răsfărta buze și întreagă figura să se soco-
tească după chipul lui.

Dar când e adus de mijloc, ca spatele
unei iepe deșelate, și tăiat la vârf, ca o
cioplitură de bardă, cum era al lui Vuculea,
atunci poate o minte prea ascuțită, obiceiuri
prea alese, îndemânări cu totul superioare și
dibace, îl mai pot apăra de disprețul unei
lumi răutăcioase, și-l pot lăsa să trăiască în
pace alătura cu aceia cari mai puțin de-
ștepți, mai puțin destoinici au trăsături mai
regulate.

Amărâtă era destul biata femeie, când
nu putea eși în lume cu unicul ei năseut,
care trebuia să fie fala căsniciei ei și pentru
care își tocea palmele, s'adune avut, să nu-l
știe lipsit și nenorocit în viață; amărât era
și părintele lui, care deși nu-și putea necinsti
mujerea cu bănueli de păcate, de slăbiciuni
— nu, Doamne ferește, nu, mai bine și-ar fi
călcat pe inimă — avea totuș un păs, ce și-l
spunea de multe-ori lui singur:

— „Doamne, dacă ai vrut să mă ome-
nești, să mă fi omenit cum se cade!“

Dar ce vină avea bietul Vuculea, dacă
era mai urât ca alții, ori poate mai urât ca
cel mai urât din sat? A deschis el ochii în
ogradă, acolo avea dreptul, acolo trebuia să
vecuiească ori câte zile o avea, lăsând pe seama
părinților o mângâiere, mângâierea bufniței,
care și ea zice că puii ei sunt mai frumoși.

Și a crescut Vuculea, nebăgat în seamă
că un pui de găină rătăcit, a zis și el ca alții,
întâi mamă și apoi tată, a mers în picioare
din fașă, începuse a înțelege orice vorbă, i-se
deschisese mintea, se împiedea de el ori unde,
începuse a da mână de ajutor la treburi mai
ușoare și încet, încet, inima de mamă se în-
duioșă de nedreptatea ce-i făcuse, de răpirea
căldurii și dragostei cu care putea să-l învățue.
Ce să mai zic de bietul tată, care-și mușca
buzele de ciuda unor vorbe rele cu care-și
osândi-se într'un năcaz odrazla, — îi zise:

„Mai bine mă duceam la târg în ziua,
aia, decât să te văz așa!“

Ce copil se făcu Vuculea, ce pui de
lele îndrăcit, să stai pe loc, să te uiți la el și
să-l mănânci cu ochii.

Și-au mai trecut vre-o câți-va ani, re-
pede de pare că îi bătuse vântul, că s'au po-
menit bătrânii de odată, c'un hătman de om
înalt ca un brad zmulș din codru, meșter în
de toate și lotru la vorbă, ca un bătrân sfătos,
doamne ce podoabă pe părul lor înălbit, câtă
fală, câtă mândrie pe sufletul lor copleșit altă
dată de vorbe rele și închipuiri fără rost,
ușurat și întinerit acum de fâptura schimbată
a lui Vuculea, căruia se bucurau ca iau dat
vicață.

„Mi-era frică, dragul mamei“, îi zice
într'o zi bătrâna, netezindu-l pe frunte, mi-era
frică că nu te-oi putea însura; era-i urât, și
când erai micșor, uite aveai nasul, nu știu
cum să-ți spui, și câtă inimă rea mi-ai făcut
că te duceam în șezătoare și ziceau muierile
că ești schimbat, unde nu sămănai în partea
noastră și în partea tată-tău, dar acum unde
te văz, parcă văz o lume, mi-e inima la loc,
mulțămesc tatălui ceresc“.

„Și zi Ți-era frică că nu mă pot însura“
adause Vuculea, c'un zâmbet așa de incre-
zător, așa de îndrăzneț și cu atâta mândrie
furișată de odată în ochii lui, duioși numai
în fața fetelor, cu atâta voinicie strecurată în
corpul lui mlădios când s'a ridicat, ca parcă
toate astea șopteau în taină: „Uite-mă mamă,
care fată nu mă vrea?“

„Mi-era frică:“ continuă masa cu drag.

„Și-acum nu-ți mai e frică mamă?“

„Acum?“ răspunde ea cu prefăcătorie,
„știu și eu, ce să zic!“

„Șapte nurori îți aduc, șapte flori din
șapte sate“, îngână hotărât și mândru flăcăul.
Și cum îl prindea de bine vorba asta, când
se vedea atâta bărbăție în făptura lui.

„Vai dragul mamei“, mai zise ea mân-
gându-l, „ba să te știu, că umbli după fata
Deleanului, s'o văz eu acu în curte, Ți-aș face
o nuntă domnească și Doamne cum aș trăi
de liniștită, dar să nu mai grăiești de trai,
da par'că aș închide ochii așezată!“

Il atinsese unde-l dorea pe Vuculea, căci
i s'au apropiat de odată pleoapele fără să știe,
să prindă, poate în vraja întunerecului ceea-ce
nu putea vedea la lumină: chipul drăgălaș
al Danei Deleanului. Il copleșise un fel de
oboseală; inima lui poftitoare simțea că-i lipsea
ceva frumos, gingaș și bun, o părtașe la fe-
ricire și durere, la rău și la bine, o flință,
căreia să-i poată destăinui tot focul, toată vâ-
paia dragostei, ce-l muncea zi cu zi tot mai
mult.

Dar cum să-i spună fetei durerea lui?
La horă nu-i putea vorbi nimica, de teamă
să nu-l auză cine-va. Seara încă, nu putea
nici cel puțin să stea de vorbă, căci să obici-
nuiseră flăcăii și fetele, să s'adune în preajma
casei Deleanului. Și cât răsset, câtă plăcere,
câte glume își făceau ei, pe vreme ce Vuculea
trecea pe-acolo fără să se oprească măcar, ori
să-și întoarcă capul.

Era acolo Pătruț, un flăcăoandru frumos
ca o icoană, pe care trebuia să-l fi îndrăgit
Dana și împotriva căruia simțea cum cloco-
tește în inima lui un fel de ură, de care tre-
buia odată și odată să se scuture.

În seara în care mamă-sa îi stărnise dra-
gostea pe care el, prin alte gânduri căuta s'o
liniștească, își luă pentru nu știu a câtă oară
sarica, își infundă căciula pe urechi și eși
urmând același drum ca în tot-d'aună.

Lumina ce inunda colo și colo din fe-
restrile caselor, descoperi figura lui voinică,
ce să legăna într'un mers trăgănat pe mij-
locul drumului, și apoi iar îl învăluia întune-
ricul, lăsând să s'auză numai bătăile greoaie
și apăsate ale călțunilor. Când s'a apropiat de
casa Dancii, i s'a părut, că-i prea mare lini-
șteea, prea neobicinuită, cu toate că flăcăi și
fete s'adunaseră ca la placă.

Ce era, ce vorbeau ei așa în taină, de
ce voiau ei să ascundă, de auzul altora, glu-
mele lor și râsetele lor, care pătrundeau de-
parte, altădată, în liniștea satului?

Puneau ceva la cale, ori vorbeau pe ci-
neva de rău, căci numai plănuirile rele și
dușmănoase să fac pe șoptite, așa-i spunea
cineva nevăzut și neînțeles, și sufletul lui tru-
dit îl îndemna mereu să prindă hoștește rău-
tatea grăită a dușmanului, pentru a să putea
răzbuna.

S'a furișat tiptil, pe lângă pereți, și a
înaintat atâta cât a putut, pentru a nu fi
descoperit și a putea prinde cu urechia ceea-ce
vorbea încet și prevăzător ceata flăcăilor din
preajma cusei Deleanului.

S'a lungit ca un șarpe la pământ, și-
abea trăgându-și sufletul, asculta și când a
înțeles că de el vorbeau îl cuprinseseră fiorii,
dar tăcea:

„Zice, că l'a văzut într'o seară“, aude
el vorbind glasul lui Pătruț, „când a eșit din
sat, a apucat pe cărare în luncă și s'a cul-
cat cu sarica în iarbă și când s'a dus dimi-
neața să vadă locul unde a stat, nu l'a cuno-
scut, căci iarba era sculată, necăleată de ni-
meni“.

„Zice“, mai spunea altul, „că l'au toc-
mit ielele cioban la stele și decâteori fuge câte
una, pe vremea duhurilor, vin și-l întrebă,
încătrău a luat-o, și dacă îi poate spune îl
lasă teafăr, dacă nu, îl impietrește, până când
vine ziua să-l desamortească“.

„Zice, că are trei suflete“, adăogă un
altul, — „și de trei ori trebuie să moară, până
când o închide cu totul ochii“.

„Doamne ferește“, răspunde o fată, prinsă
de spaimă, „și de ce?“ întrebă tot aceeași
voce nedumerită.

„N'auzi tu, că-i schimbat“, îi răspunde
Pătruț, el e copilul unei țigăncii, nu vezi că
și samănă a țigan, și îi l'a pus cineva în lea-
gă din răutate femeii aștia, care-l ține acuma“.

„Dar copilul cel adevărat unde-i?“

„Ăla? Hei; ăla s'a dus p'aci-încolo cu
cortorarii, cine știe în ce parte de țară o fi
că nu s'a mai zărit până acum nici urmă de
neamul lor“.

Vuculea sta ghemuit și-l cuprinsesese frica
de cele ce auzise. El furat de iele, el furat
dela sânul mamei și dat pe seama unor streini,
el copil de țigan, de ce nu i-au spus hotărât
aceasta, aceia cari o știau mai bine, de ce-l
țin siliți dacă nu-i al lor! Ori vreau să ascundă
de ochii lunei și să-i înșele credința cu iubirea
prefăcută ce i-o arată acuma, o iubire care nu
poate fi alt, decât aceea ce-o arată stăpânul
unei slugi harnice, ce-l slujeste de geaba.

De-ce mai ascund, când toată lumea știe
că-i schimbat până și Dana, fata asta fru-
moasă, la care ar fi voit să ajungă cu mân-
dria unui fecior de oameni cu stare, cu o
dragoste curată, cu sufletul nepătat și neră-
pus de teama vr'unei rușini făptuite de el
ori de aceea de care era legat cu cinstea și
cu omenia, să-i pășească cu fruntea senină
pragul, ușile să-i să deschidă cu drag, să-l
primească bucuria socrilor și nețărmurita iu-
bire a fetei.

Acum ce mai putea face? Intr'adevăr
că glasul ei nu-l auzise să-l ponegrească, dar
inima ei nu să alăturase oare la cea ce auzise
vorbindu-se, fără să-și dea seama dacă e ade-
văr ori numai scornituri răutăcioase.

Nu! Și-a luat izbânda!

S'a furișat, cum a putut din locul unde-i
înțepeniseră aproape oasele de atâta nemișcare
și de atâtea bănueli ce i să încărcaseră pe
suflet, s'a înapoiat acasă, a încărcat o croznă
cu merinde și hăinet a eșit tiptil pe poartă și
când cocoșii vesteau miezul de noapte, a luat-o
bărbătește pe o potecă lăturalnică, care tre-
buia să-l scoată departe prin codrii neumblați
de toată lumea, până pe vârful muntelui, să-l
înstrăineze tot ce a văzut și a cunoscut până
atuncea, ce trebuia să-i fie și să-i rămâe de-
apururi necunoscut.

Și cum înainta așa, chinuit de soarta ce
i-au pregătit-o, atât acei ce i-au dat aceea
viață, năpustindu-l victimă tuturor cât și
acei ce l-au luat de suflet, ascunzându-i ade-
vărata obârșie și dându-l ast-fel pradă născu-
cirilor și farmecelor băbești — nu putea băga
în seamă umbra ce să ținea de pașii lui.

Era Dana Deleanului în al cărei suflet
nu putea să-lăslui răutatea omenească. Ea a
înțeles dorul lui Vuculea și același dor îl
adăpostea și inima ei: de a-i vorbi, de a-și
destăina durerea proprie, acum, mai mult ca
ori când, când uneltirile vădite și pătimase
împotriva lui, în loc să-i răcească simțirea,
fi marea mai mult mila de curățenia lui și
ura față de nedreptatea ce i să făcea.

Ea l'a urmărit cât a putut, crezând că
să va opri în marginea satului, dar când a
văzut că nu stă locului, ci o ia nepăsător îna-
inte, și-a înțit pașii mânată de puterea vrăji-
toare a unei vâpăi neînțelese, ce părea că-i
topește inima.

Ochii ei aprinși de un dor tainic căutări
să deslușiască în întunerecul ce părea tot mai
des, umbra alesului inimei ei, plină de tine-
reță și de viață.

În graba cu care o mâna dorul, abia
mai ținea seamă, că tot mai mult să stânge
în urma ei ceața cernită a satului și tot mai
neînțeles străbate în depărtări lătratul poso-
morât al cânilor. Dar pe când satul să închidea
tot mai adânc în negura depărtării, pe atunci
pașii lui Vuculea să auzeau tot mai apăsați,
și chipul lui înalt, și spătos să deslușia tot
mai mult din întunerecul nopții.

Fata tremură din tot corpul, când a
pătruns cu ochii ei dornici de vedenii scumpe
prin vâlul negru al nopții și-a înțeles mersul
scuturat al flăcăului. Rușinea ar fi întors-o
înapoi, dacă puterea dragostei n'ar fi fost mai
mare.

În preajma văii l'a ajuns, l'a înlănțuit
cu brațele amândouă pe după gâtul lui vânjos
și strângându-l cu putere la piept a dat drum
unui învăpăiat șiroi de lacrimi care le încălzia
la amândoi obrăjii lipiți unul de altul. Și în
liniștea tainică a nopții Vuculea părea că aude
cântându-să povestea unei vieți trăite, dar
neînțelese până atunci, iar murmurul văii îi
părea, ca și cum ar suna un imn dumnezeesc
de nuntă.

Zorile zilei nu i-au mai scos în lume și
nici de numele lor nu s'a mai auzit nimic.

Babele spun, că i-au furat ielele pe
amândoi și-i poartă ca slugi în împără-
ția lor.

Glume și snoave.

Povestea vorbii.

De Anton Pann.

Un neghiob cu totu'n vremea mai de multă
Ca să-și ia nevastă făcând și el nuntă
De masă bucate, în gând îi venise
Dar cu ce să fiarbă de loc nu 'ngrijise.
Socrul ca și dânsul, văzând că nu's lemne
Aleargă la horă pe tineri să 'ndemne,
Strigând: — Cine este mai voinic de ducă?
Să meargă îndată lemne să aducă?
Ginerele sare, ia car și secure,
— Mă duc eu, răspunde, și pleacă'n pădure,
Ajungând se uită la un copac mare...
— Să-l duc întreg, zice, ce de mai haz are!
I-aș face îndată pe toți ca să'mi zică:
— Hop odată mare! ce mai ginerică!
Dar numai el singur în car cum să-l suie!
Și-i veni'n gând carul alături să-l puie.
Ca tăind să-l culce drept în car să oază
Și așa să-l ducă nuntașii să-l vază.
Făcând dar el astfel și tăind stejarul
Cum căzu, îndată îi turti jos carul,
Acum ce să facă? Fluieră, privește,
Văzând că nu's boii să-i caute pleacă,
Cu securea'n umăr și cu hârca seacă.
Și nemai găsindu-i, că ia pierdut crede.
Iacă și într'o baltă niște rațe vede.
Nu-i venea prin minte ce o să mai pață,
Asvârli securea să dea într'o rață.
Nu înnemerește, rațele, sbor, scapă,
Și securea cade bătăbăt în apă.
Pe loc să desbracă, să aruncă'n baltă,
Negândind nerodu c'o să pață ș'altă.
Pe când el cu totul se da'n afundare
Să scoată securea din apa cea mare,
Vine oare cine pe ascuns, în taină,
Și-l fură de-l lasă fără nici o haină.
După ce rămase gol numai în piele
Privind împrejur și văzu floricele.
S'a pus să culeagă zicându-și: — Nu'mi pasă,
Cu mâinile goale tot nu merg acasă.
Ș'asa numa'n piele se duse cu ele,
În loc de surele ducând floricele.

Despre prostie iarăș.

Ce mi-e prostul, ce mi-e nebunul!
Ce mi-e Rada Badea, ce mi-e Badea Rada;
Ia pe unul de picioare și lovește pe celalalt
[în cap.
Cine se apucă să învețe pe nerod, nu se ori-
[bește de nebun.
Prostu 'nvață bărbierie la capul tău.
Îi dai un ban să te rază și doi să te lase.
Cu nebunul să nu-ți pui nici în clin nici în
[măneacă.
El nu știe ce e lae, nici ce e bălae.
Nebunul nu asudă, nici la vale, nici la deal.
Tu îi faci cu ochiul, el îți face cu capul. —
[Prostul este!
Caută Nan iapa și el călare pe ea.
N'au ajuns la rău și și-a ridicat poalele la brâu.
Nu-l primește în sat și el întrebă de casa
[părcălabului.
Cine își pune mintea cu nebunul, este mai
[nebun.
Pe nebunul nu-l aduci la cunoștință.
E anevoc să tai pom și să gonești om.
Ziua bună de dimineață se arată.
Vițelul după baligă se cunoaște ce bou o să
[se facă.
Puica pe creastă se cunoaște ce neam o să iasă.
La satul ce se vede, călăuză nu trebuie.
Din coada pisicii sită de mătase nu se face.
În tigvă seacă cât se sufli, nu poți să o umfli.
Mintea de ar crește pe toate cărările, ar paște-o
[și măgarul.
Orbului de geaba îi spui că s'a făcut ziua.

Prostul face ce vede și ce aude crede.
 Ii pare că câte zbor se mănâncă,
 Surdului de geaba îi cânti de jale — El este,
 — Bună ziua, nea Istrate! — doi boboci de
 [rață, frate!
 — Mă Istrate, tu ești surd.
 — Mai era colea un cârd.

Unde dai și unde crapă!
 Tu ce-i cânti și el ce-ți descântă?
 Tu îl trimiți la foc și el îți aduce busuioce.
 Tu îl trimiți la surcele și el îți aduce floricele.

ECONOMIE

Sfaturi și socoteli comerciale.

De Petru P. Simțion.

I. Partea teoretică.

f) Cambie (váltó, Wechsel).

(Urmare.)

Protestul. Dacă cambia nu s-a achitat la scadență (ziua de plată) să protestează.

Protestul nu e altceva decât un document făcut de notarul public, prin care s-a constatat precum că s'a prezentat, respective încercat prezentarea cambiei la acceptant, spre a fi somat (provocat) să o achite, dar din diferite cauze (lipsa de bani, n'a fost acasă, ușa încuiată, absent sau nu există persoana respectivă etc. etc. sunt motive pe cari să ridică protest și să notează aceasta în acel document numit „ovas“), nu a succes și așa s'a ridicat protest.

Protestul e de lipsă pentru susținerea dreptului de regres față de giranții anteriori, căci numai pe baza protestului luat la timpul prescripționat în lege, să poate cere regres sau despăgubire, deci protestul, după-cum vedem, nu să poate încunjura, dacă cambia nu s-a achitat la timp.

Ar fi un mijloc, prin care s'ar putea cruța speșele de protest, anume când giranții anteriori vor însămnă cuvintele: „fără protest“ sau „fără cheltueli“ în care caz posesorul cambiei, pentru susținerea acțiunii de regres, nu e îndatorat de a ridica protest.

Dar legea, pe de altă parte, iarăși zice, că dispunzarea de protest nu eliberează pe posesorii cambiei de prezentarea pentru plată la timpul recerut și că aceasta dispunzare nu scutește pe giranții anteriori (de mai înainte) de restituirea speșelor de protest.

Așadar, dacă voim să nu perdem drepturile asupra trăgătorului și a giranților, apoi cu toată clauzula „fără protest“, totuși va trebui prezentată cambia pentru plată, ca în caz de neachitare, sau dacă dispunzatorul va nega prezentarea cambiei la timp, să putem adevări aceasta prin protestul ridicat.

Tocmai aici zace multă mâhnire și năcaz pe acceptanți, mai ales la persoane particulare (acei cari nu poartă comerț), căci nu știu să încunjure neplăcerile provenite din cambie.

Comerciantul, care vinde marfă contra unei cambii, pe care voiește a o escompta la vr' bancă pentru ași face rost de parale, să umplă cambia la ordinul hânței respective subscriindu-o în cazul acesta numai în față. Iar dacă cambia să trimită dimpreună cu factura spre a fi acceptată, atunci să nu umplă locul destinat pentru: „solviți la ordinul“ pentru-că nu poate ști înainte, unde sau la care bancă o va escompta. De se va cere nume să subscrie cambia și în față și în dos

(în cazul acesta să umple: „ordinul propriu“) și din oare cari considerațiuni față de acceptant va voi să-i cruțe speșele de protest în caz de neachitarea cambiei, atunci să scrie cuvintele: „fără protest“, cum am arătat mai sus, dar să nu intre la scadență a se interesa totuși de soarta cambiei, pentru a nu se protesta.

Persoanele particulare, cari ridică bani dela vr'o bancă, vor face mai bine dacă preste tot nu vor subscrie nici o cambie în dos, ci numai în față, după acceptant și banca, care va escompta cambia mai departe, va ști în interesul clientelei sale, se încunjure protestul.

Ridicarea protestului, respective prezentarea cambiei la acceptant pentru a o achita, să face totdeauna a doua zi dela scadență, d. e. dacă cambia e scadență în 2 a luni, atunci protestul se face în 4, iar dacă e în 3, se face în 5 etc. Numai în cazul dacă ziua de protest cade într'o duminică sau sărbătoare legală, atunci plata se va pretinde numai a doua zi, totdeauna însă în zi de lucru.

Iar intru cât privește termenul de improcesuare al cambiei neachitate, dacă e cu protecat respective îndosată cambia, în decurs de 3 luni trebuie improcesuată iar care nu e îndosată adecă subscrisă numai în față, are timp 3 ani. După acestea termene obligământul cambial a încetat și procesul va putea avea loc numai pe cale civilă, asupra acceptantului și trassantului nu însă și asupra giranților și caventilor, cari în cazul acesta au eșit din oblig. (Va urma).

Mana viilor.

După o publicație a ministerului de agricultură.

De Alex. Timțariu.

(Urmare și fine).

Cum s'a zis mai sus, boala manei viilor să produce dintr'o ciuparcă, a cărei corp tot ca ciuparca peronosporei constă din nenumărate fire albe și subțiri. Ciuparca aceasta se hrănește slobozind din firele ei, pe frunze, lăstari și coaja boabei nește beșici, cari sug hrana trebuincioasă.

Din fricelele albe ale ciupercei se desfac milioane de corpuri mici, cari sunt de culoare albă și cari învâluie toate părțile verzi a viței de vie.

Aceste copuri mici, cari se înmulțesc, se lasă pe vre-o parte verde a viței de vie, și dacă aerul e cald și umed, ele îndată încolțesc, încep să se hrănească, mereu se desvoltă și în sfârșit produc o nouă materie făinoasă.

Căldura mare nu face bine ciupercei amintite.

Mai păgubitoare e mana în lunile Iulie și August, când cea mai mare parte a boabelor de struguri sunt în desvoltare.

La noi însă atunci e cea mai mare căldură, care ne făcând bine ciupercei manei viilor, ea nici nu poate prinde rădăcini puternice, adecă nu se poate desvolta.

Deoarece ciuparca ceașta numai pe coaja strugurilor trăește, apărarea împotriva ei e mult mai ușoară. Dacă boala peronosporei a atacat vița de vie, ea nu se poate vindeca, cel mult i-se pune stavilă, se oprește lățirea și mai mare, căci cu soluțiunea otrăvicioasă ce întrebuițăm nu putem pătrunde la corpul ciupercei.

Ciuparca manei însă e așezată așa, că putem pătrunde la ea și dacă știm că cu ce

trebuie să ne apărăm în potriva ei, atunci ușor o nimicim. Astfel, boala manei să poate vindeca, nu ca a peronosporei, împotriva căreia numai măsuri de apărare, față de lățirea ei mai mare, se pot face.

Intocmai cum peatra vântată împreună cu var, să întrebuițează împotriva peronosporei, tot așa se întrebuițează sulfat de cupru (țâmpor) în potriva manei.

Dacă vița de vie e atacată de mană, singurul lucru ce trebuie să facem e, că pe toate frunzele și părțile verzi a viței punem praf mărunt de țâmpor. Să nu cruțăm țâmporul, să-l punem pe toate părțile verzi a viței, căci el numai acolo însănoțează și împiedecă o nouă îmbolnăvire unde e pus, ceace e și la vița de vie atacată de peronospora, căci și aici apa gătită cu peatră vântată și var, trebuie să ajungă în tot locul.

Pentru prăfuirea cu praf de țâmpor a viței de vie sunt mai multe unelte.

În acele locuri unde boala manei viilor e stabilă, încă la începutul primăverii trebuie să se facă apărarea, când lăstarii sunt de 12—15 cm. de lungi, apoi îndată după înflorire; după aceasta se mai poate face prăfuirea cu praf de țâmpor, odată sau de două ori; se întâmplă însă că ea trebuie să se facă și de 5 sau 6 ori.

Când facem prăfuirea trebuie să fim seamă de mărimea boalei și tot așa și de vreme. Ploaia spală praful de țâmpor iar vântul îl răsfiră, din care pricină prăfuirea trebuie repetată dacă boala e mare.

Deoarece până acuma în țară la noi această boală numai la sfârșitul verei apare, credem că în potriva ei numai în lunile Iulie și August, apoi la începutul lunii Septemvrie trebuie să ne apărăm, prăfuind cu praf de țâmpor buciunii atăcați. La un jugăr trebuie 40—50 chlgr. de praf de țâmpor.

Nu să știe însă ce aduce ziua de mână să se poate că în vre-un anumit an și noi tot așa trebuie să ne apărăm în potriva manei, cum să face aceasta în alte țări; de aceea observăm, că ori și când vedem că boala a apărut în mărime însemnată, îndată să luăm măsuri de apărare.

Aici întârzierea nu e așa de păgubitoare ca la peronospora, pentru că praful de țâmpor nu numai că împiedecă noua îmbolnăvire dar el și vindecă, pe când dacă peronospora a atacat vița de vie, îi împiedecăm numai lățirea, ca să nu se facă în măsură mai mare.

Când facem prăfuirea cu praf de țâmpor, vremea trebuie să fie bună, frumoasă, să nu bată vântul.

S'a făcut întrebarea, că dacă prăfuirea cu praf de țâmpor a avut loc la sfârșitul verei, nu strică aceasta vinului? Amăsurat cercetărilor făcute, s'a adevărit, că vinnul făcut din strugurii aceștia, are un miros neplăcut, pe care însă, cu vremea îl pierde; s'a adevărit totodată, că prăfuirea cu praf de țâmpor nu e nici de cât păgubitoare culoarei, gustului și tăriei vinului.

În sfârșit amintim, că ciuparca manei viilor nu atacă alte plante. Pe pomii roditori pe fasole, pepeni, lubenițe, ladae, trifoi, lucernă și alte plante economice, de multe ori se vede o mană asemănătoare cu mana viilor, ea însă nu atacă decât vița de vie.

Acolo, unde apărarea în potriva boalei manei viilor se face pe locuri mari, se întrebuițează anumite mașine.

NOUTĂȚI

Sibiu, 6 Mai n.

Concertul lui Dima.

O frumoasă și plăcută seară am avut noi Sibiienii a treia zi de Paști, când iscusitul măiestru brașovean *George Dima* a venit să ne farmece sufletul, cu măiestritile lui compoziții artistice. Am trăit câteva ceasuri cuprinși de un fior de plăcere, ascultând frumoasele noastre doine, în care neîntrecutul dascăl a pus atâta căldură.

Corul compus din un frumos buchet de domnișoare și mai mulți tineri brașoveni a cântat vr'o zecă doine, care de care mai plăute.

În deosebi să auzia farmecătoarea voce dulce și mlădioasă a tot atât de farmecătoarei fiice a măiestrului, a Domnișoarei Dima. Un moment plăcut ne-a oferit și cântărețul bucu-reștean dl Pătruț, care cu puternica lui voce de bariten a cântat cu multă dibăcie „Sergentul” lui Vasile Alexandri și „Grenadierii” lui Heine, un mare scriitor neamț.

La concert a fost de față tot ce Sibiul are mai ales.

Prea Sfinții episcopi *Miron* al Caransebeșului și *Ignatie* al Aradului au onorat cu prezența lor aceasta frumoasă sărbătoare românească. N'au lipsit nici streinii iubitori de artă.

Măestrul Dima a fost felicitat cu căldură pentru neîntrecuta dibăcie cu care stăpânește armonia glasurilor.

Oarele de birou la „Albina” Centrala din Sibiu să țin cu începere de Luni, 9 Maiu a. c. dela oarele 7—1 d. a. Oare de cassa dela 7—12¹/₂ d. a.

Advocat nou. În Murășoșorheiu și-a deschis cancelarie un avocat nou, Dr. Ioan Pantea.

Li dorim spor în muncă și mai ales să îngrijiască de poporul din părțile acelea.

Neculae Iorga la Academie. „Academia română” cel mai înalt altar al culturii noastre românești i-și va deschide în curând ședințele obicinuite de primăvară.

Cu prilejul acesta o vorba să se numiască membru al Academiei profesorul și marele nostru învățat Neculae Iorga, căruia de mult îi era locul acolo.

Pe cine nu lași să moară, nu te lași să trăiești. Ce-or fi având sașii aștia, cu noi nu știm, căci de împărțit știm, că n'au nimic eu noi. Nu trece zi lăsată de Dumnezeu să nu ne împungă prin gazetele lor. Așa bună oară organul săsesede de aci „Siebenbürg. Deutsches Tageblatt” într'un articol din săptămâna trecută îndeamnă pe sași să se feriască de noi și mai ales, sașii să nu dea procesele lor la advocații români. Curat vorba aia: pe cine nu lași să moară, nu te lași să trăiești, pentru-că dacă-i vorba apoi nu sașii țin pe advocații români, pentru-că sasul îi dat dracului; una că nu prea umblă cu cărcăli pela judecătorii, pentru că-i om cu minte, a doua oară și când are ceva nu intră în cămăria unui „Bloch” să i stai cu pușca la spate.

Alteceva e cu românul. El pentru un zlot îi în stare să-și mănșe averea cu judecățile. Și așa nu numai advocații români au o droaie de procese, dar *so la sută* din procesele avocatului sas sunt cărcăli românești, pentru care scoate bani grei din șerpărul bietului român. Atunci de ce li-o fi umblând gura, ca o moară stricată?

Îl așteaptă ștreangul. În mai multe rânduri am vorbit aci de cazul de omor cu otrăvă făcut de locotenentul de infanterie Hofrichter. Până acum vinovatul tângăduia fapta. Acum văzând, că probele vinovăției nu pot fi înlăturate n'a mai stat pe gânduri, ci a spus totul. Când a mărturisit crima a izbucnit într'un plâns cu hohot.

Îl așteaptă ștreangul pe neînorobitul, care a cășunat moartea unui căpitan prin otrăvă, iar alți doi ofițeri s'au împușcat de frica de

a nu fi bănuți și ei. Paznicul dela închisoare și soția lui încă suferă trei ani de pușcărie tot pe urma acestui om păcătos, pentru-că au strecurat scrisori din temniță.

Dima la Făgăraș. Măiestrul *Dima* va da în Dumineca Tomii un concert în Făgăraș, la care vor lua parte și foștii noștri deputați Dr. Alexandru Vaida-Voivod, Dr. Nicolae Șerban, Dr. Iuliu Maniu, Dr. Vlad și Dr. T. Mihali, Fruntașii noștri să vor opri aci venind din călătoria lor făcută pentru alegeri.

Pe lângă corul măiestrului va cânta și dl Pătruț un iscusit cântăreț din țară.

Vineria trecută corul măiestrului Dima a cântat la Seliște, unde un public numărös a ascultat cântecul inimei noastre așa de bine potrivit de măestrul Dima.

Doina lui Șerban. (Să cântă pe toate melodiiile populare).

Trandafir de pe cetate
Lățitu-s'a veste 'n sate,
Că pe Olt la Făgăraș
Bate vântul „hătălmaș.”
Da nu bate vânt de sară
Nice vânt de primăvară
Ci bate Criveț „pogan”
Să-l doboare pe Șerban.
Și s'aleagă deputat
Pe tătusea Széll Ignat.
Frunză verde ciriplic
Nu mi frică nici un pic,
Nici de draou 'n pelișat
Nici de tătusea Ignat,
Fie tată de fișpan
Că nu-i român ca Șerban.
Frunză verde trei castane,
Nu te teme măi Șerbanel!
„Eu și-s frate, Tu-mi ești frate
În noi doi un suflet bate.”
Tu cu noi și noi cu tine
Și la rău ca și la bine.
Ești cu noi de-un neam ș'o lege
Noi pe tine te-om alege.
Cât va trăi Széll Ignat
N'o ajunge deputat
Aici la noi la Olteni...
Poate'n Lună, o'n Drăceni.
Că vom da mână cu mână
Cei cu inima română
Ș'om ajunge la Iman...
Trăiască Lița Șerban!!!

Albumela.

Franczi bea, statul plătește. Kossuth Franczi, cel care a dus țara la aman, cu gândurile lui scrintite de-a face din ea o mare ungurească a mai făcut una boacănă. E știut că pe vremea fie ertatei stăpâniri trecute o parte mare din gazete erau plătite cu bani, pentru a sprijini guvernul.

Stăpânirea venită în urmă a tras o dungă peste socoteala făcută de Kossuth Franczi și nu mai vrea să știe de ea. Ei dar e contract, care nu să poate călca în picioare și așa tot noi, cei care plătim dări tragem scurta și suntem siliți a da din banii statului ovreilor de pe la gazetele cumpărate mai mult de 150 de mii de coroane. Sta-le-ar în gât și la unii și la alții!

Un bețiv fript pe jar. Țăranul Terențiu Stănescu din Radna a chefuit una strașnică. Joi seara. Pe înoptate a plecat spre casă în satul vecin. Pe drum pe țărmul Murășului a văzut grămezi de jărătic ce ardea sub spuză. Cum era el așa chefuit nu s'a mai gândit mult, s'a culcat pe un astfel de cuib de foc și nu peste mult a adormit. Focul a răzbit prin spuză și i-a ars hainele și carnea bietului om, care s'a deșteptat, dar a leșinat îndată de durere. Dimineața i'au găsit trupul părjolit din care să stinsese făclia vieții.

Nenorociri pe mare. În urma orcanelor ce s'au descărcat zilele aceste pe mare s'an întâmplat o mulțime de nenorociri. O barcă de pescari a adus în St. Yomo (Neuföunland) știrea că vaporul de pescari „Aurora” împreună cu cele 180 de persoane de serviciu s'a scufundat. Oficiantii portului din New York au întrebat la Hatifax dacă e adevărată știrea aceasta, și li-s'a răspuns că e adevărată. Ziarul „New-York Herald” spune că vaporul a

foat apucat între munții uriași de gheață din marea nordică și a fost zdrobit.

Din Copenhaga vine de asemenea știrea că barca de pescari „Nordstern” a fost iabită de vifor de stâncile unei insule din grupa Farö și s'a cufundat. Toți cei doisprezece pescari, între cari erau cinci frați s'au înecat.

Logodnă. Mărioara Danetiș și Anreliș Lăzăroi, cassar la „Astra” în Sasca-montană, logodiți.

O însoțire de consum în Cincul mare. E vorba, ca în comuna fruntașă Cincul mare, unde locuiesc în mare parte români să se facă o însoțire de consum, un fel de boltă, care să vândă tot felul de lucruri, trebuincioasă în gospodăria țăranului și-a domnilor noștri. Pentru în ghebarea unei astfel de însoțiri s'a pus la cale adunarea unei sume de zece mii de cor., prin liste de subscriere.

Cei ce voesc a intra ca membrii în aceasta laudabilă însoțire și an decât să trimeată banii de lipsă la adresa băncii „Armonia” în Cincul-mare. (Nagy-Sink).

Dar pentru biserică. Dl Dr. Ilarie Ieneș, avocat în Brașov a dăruit pentru biserică din Feldioara săsiască s'rma de 100 de cor. Dumnezeu să-primiască!

Paștile în Macedonia. Macedonia lui Alexandru Machedon, Împăratul cel vestit din povești e astăzi bântuită de rele. Avutul și viața nimănua nu e la adăpost. Frații noștri din părțile acestea sunt bărfiți în mod neomenesc și vecinii lor greci și bulgari. O mulțime de biserici creștine sunt închise, așa încât bieții crești nu pot ținea rugăciunile obicinuite în sfințele sărbători ale Paștilor decât în case și pe câmp. Multe sate au cerut să li-se deschidă bisericile, dar exarchatul, sau Metropolia grecească n'a vrut să le încuviințeze aceasta creștinească și dreaptă cerere.

Din cauza aceasta au fost în multe părți turburări sângeroase.

Cazuri de moarte. Direcțiunea institutului de credit și economii „Racoțana” din Șeica-mare, cu adâncă întristare face cunoscut, că Mihail Nartea, membru în direcțiune, după un morb scurt, a repauzat în Domnul Joi, în 28 Aprilie st. n. 1910, în vârstă de 39 de ani.

Rămășițele pământești s'au înmormântat în cimiterul gr. or. român din Hașag.

Fie-i țărâna ușoară și amintirea vecinică!

— Ioan Pătăceanu, paroch gr. cat. în Copand după grele suferințe împărțit cu sfințele taine ale muritorilor și-a dat nobilul său suflet în mâinile Creatorului Sâmbătă în 30 Aprilie 1910 în anul al 67-lea al etății, al etății, a 41-lea al preșției și în anul a 20-lea al văduviei.

Înmormântarea s'a făcut Luni în 2 Maiu st. n. la casa parochială din Copand.

Fie-i țărâna ușoară și memoria binecuvântată.

În loc de cunună pieritoare pe mormântul regretatului Ioan Ghișoiu parochul gr. cat. al Orlatului răposat în 7 April 1910 următorii cunoscuți și parochieni au contribuit în favorul fondului cultural din Blaj.

Dr. George Prunaș, medic, Ioan Iliș, notar, Ioan Muntean, primar, George Bacib, comerciant, fiecare câte 5 cor., Simion Lolein comerciant, 4 cor. Ioan Giurgiu, inv. dir., Ioan Stoia, inv., Leon Maior, inv., Ema Lupan, inv., Ludovic Peșamosca, contabil, Ioan Peșamosca, proprietar, Nicolae Blășian, pensionat, Ioan Stoiciș, curator, Nicolae Gligorea, econom, Mihail Seicean, econom, Ioan Opris, econom, fiecare câte 2 cor., Ioan I. Pop, econom, Nicolae Poplăcean, econom, Ioan P. Stoia, econom, Ioan Ș. Brăd, econom, fiecare câte 1 cor., toți din Orlat.

Dionisiș Aaron, preot gr. cat. Gurarului, 3 cor., Ioan Manta, preot gr. ort. Gurarului 2 cor., Valeriu Popoviciu, preot gr. ort. Sibiel, Ioan Hanzu, preot gr. ort. Căcova, Valeriu Florian preot gr. cat. Răcovița, Patru Olariș, inv. Hambă și N. N., fiecare câte 1 cor. cu totul 60 cor. cați s'au și administrați numitului fond prin Ioan Iliș notar comunat.

Inmormântarea lui Björnson. În numărul trecut al foii noastre am arătat trista veste a morții unuia dintre cei mai luminați și ste a morții unuia dintre cei mai luminați și cu inimă apărători și prieteni ai mult crosicului nostru popor: Moartea marelui scriitor norvegian Björnsterne Björnson.

Corpul mortului a fost transportat dela Paris la Kristiania în Norvegia unde a fost înmormântat cu mare pompă în ziua de 3 Mai n.

La înmormântare au fost de față regele împreună cu toți miniștrii și reprezentanții tuturor țărilor.

O mulțime de cununi împodobiau carul mortuar, iar altele erau încărcate în urmă pe cară deosebite.

În urma mortului mergea cel puțin o sută de mii de oameni în semn de jale pentru pierderea îndurată prin moartea acestui om mare.

Un început bun pe Târnave. Până aici nici un membru de-al adunării din comitatele Târnavelor nu și-a căscat gura să vorbească românește cu toate că legea ne dă acest drept. Un început bun a făcut avocatul Dr. Romul Boilă, care a vorbit românește la adunare din anul acesta a comitatului Târnava mică. Ungurii cum li-e năravul au tăbărit asupra lui să-l dea afară, dar au rămas cu tăbărala, pentru că spanul însuși a trebuit să mărturisească, că avem dreptul, de a ne spune păsul în limba noastră. Și câte nu-s de spus în tot locul, când e vorba să areți ticăloșiile ce le fac spanii și cu slugile lor plecate cu solgăbirii și notarii, în tot locul.

O nunță cu omor. Din Petersburg (Rusia) să telegrafiază, că la nunta unui ofițer de poliție cu numele *Ostrowski* s'a întâmplat un scandal mare și moarte de om. *Ostrowski* a luat de nevastă pe fata unui negustor bogat cu numele *Krișin*. Vinul spumos curgea mereu și ginerele nu-l cruța, până când s'a îmbătat mort. Atunci a început a batjocori pe unul și pe altul, până și pe soacra sa. La aceasta cumnații lui doi feciorași tineri s'au repezit la el, să-l bată. Ginerele a scos un revolver și a tras asupra unuia omorându-l pe loc. Fratele mai mic și mireasa încă au fost răniți de glonțul ticălosului mire.

Așa în loc de nopți de miere ginerele o să aibă d'alea de fiere, pentru că a fost îndată dat pe mâna poliției și pus la dubă.

Asta tot băutura a făcut-o.

Fuga din temniță. Din temnița din Galați (România) au fugit mai mulți robi, între care și de aceia, care aveau pedeapsă de cinsprezece ani. Să crede că fugari au luat-o spre Bucovina unde și-au pierdut urma.

Soldații care erau incredințați cu paza temniței au fost puși în închisoare.

A dracului să fie țara jidanilor! Jidanul Tyrnauer Sándor reprezentantul din Budapesta al unei mari case de bancă din Londra anume *Scott și Bowne*, a făcut ce a făcut și a pus mâna pe patru sute de mii de coroane în averea acestora și a șters-o din țară. Bani i-a scos ăscălind securi și cambii pe numele firmei, ce o reprezenta, dela mai multe bănci din Budapesta. Ce-i drept că sumele mari de parale nu rămăneau mult în buzunarul jidanului, căci le pune în cărți și le cheltuia prin localuri pline de destrăbălare.

Când au auzit *Scott și Bowne* de isprava reprezentantului lor au venit îndată la Budapesta și au plătit toți banii furați la băncile de unde fuseseră luați, ca să nu-și piarză oamenii încrederea și cinstea de care să bucură înaintea lumii negustorești dar au zis ei: „A dracului să fie țara jidanilor, (adecă Ungaria jidovească) și cel de-o mai pune piciorul în ea!”

Așa cinstesc jidanii țara în care domnesc ca în Palestina.

Ce și-e și cu cățania asta. „Poliția din Brașov a arestat într'una din zilele trecute pe Constantinescu Pantelimon soldat în armata română care dezertase dela regiment, și l-a predat poliției de graniță. Constantinescu fusese înrolat la un regiment de tren din București, ca bucatar la masa ofițerilor. Mai în urmă a fost înlocuit cu altul și trimis la regiment, unde într'o bună zi l-a apucat dor de ducă și s'a tot dus până când într'o zi a

dat o patruză peste el și la înaintat tribunaleului militar. A fost condamnat la doi ani de ocnă. După ce a robit și anii aceștia, l-au obligat să mai facă încă un an de serviciu. Atunci flăcăul s'a hotărât să se dea de nou dezertor și și-a luat lumea în cap trecând granița. Poliția dela graniță însă l-a întors de nou în Brașov și l-a pus pe picior liber, ca să-și caute de lucru pe undeva, căci e lege, ca dezertorii să nu fie trimiși înapoi în țara lor.

Măcel de jidovi în Rusia. Zilele Paștilor sunt pentru ovrerii din Rusia o mare pacoste. Rușii ortodoxi pun la cale în multe părți omoruri de jidovi, care sunt sprijinite chiar de poliție.

În anul acesta jidovii din orașul *Kiev* au avut să îndure mari mizerii din partea rușilor. În ziua de Paști a fost o adevărată luptă pe străzile Kievului între evrei și între huligani. Pe femeile și copiii care nu aveau cu ce să apara îi străpungeau cu cuțitele. Jandarmii și poliția să uitau la măcel cu mâinile în sin, ba mulți dintre ei luau parte la măcel împotriva jidovilor.

Guvernul rusesc spune că nu-i adevărat ce se aude despre măcelul acesta.

Cu toate acestea adevărul rămâne așa cum l'am povestit noi, pentru că morții nu i-a putut ascunde nimenea.

Răscoala din Albania. Răscoala arnăuților din Albania este în toiul ei. În timpul din urmă s'au întâmplat mai multe ciocniri între armata turcească și între răsculați. Cea mai îndârjită a fost la *Kacianik*, unde Turcii au pierdut 400 de morți, 200 de răniți greu și mult material de război. Între cei căzuți la *Kacianic* sunt și 8 ofițeri.

În lupta dela *Moravabala* răzvrătiții au fost puși pe fugă. Armata i-a urmărit și artileria turcească a deschis foc asupra lor înspre *Ilam*. Câte-va sute de albanezi și-au lăsat oasele pe câmpul de luptă. Cei rămași au scăpat prin păduri unde caută să se alipiască la grosul răsculaților care e tot tare încă.

Guvernului turcesc i-a venit de știre, că hodjii (preoții turci) țin adunări prin cafenele și prin cărciume, în care învinuesc armata, pentru măcelurile ce le face în mijlocul răzvrătiților. Hodjii spun, că guvernul e de vină la toată mișcarea asta. În urma acestor știri guvernul a dat porunca să opriască adunările ținute de hodji și să pună la adăpost în închisoare pe acei ce s'ar împotrivi.

Să zvoneste că șeful răsculaților *Idris Siffer* ar fi fost omorât în una din luptele din urmă.

În „Tipografia Poporului“ a apărut o broșură de 72 pagini, conținând toate

: Desbaterile dela : adunarea națională

ținută la Sibiu în ziua de 5 Aprilie a. c. precum și

vorbirile D-lor George Pop de Băsești, a părintelui Iucaciu, a D-lui Iuliu Maniu, Dr. Tripo și Dr. N. Comșa

Broșura e întocmită după cele mai amănunțite însemnări luate la fața locului de

GEORGE STOICA
redactorul „Foi Poporului“

Este un document de mare preț, care nu trebuie să lipsească de pe masa nici unui român.

Prețul e numai 40 de bani
Pentru România 50 de bani
cu porto cu tot, care sunt a se trimite pe adresa:

„Foaia Poporului“
Sibiu-Nagyszeben, str. Măcelarilor 12

Convocare. Despărțământul Reghinului, aparținător reuniunii învățătorilor gr.-cat. din Arhiedecesa de Alba-Iulia și Făgăraș își va ține: *adunarea generală de primăvară* la 24 Maiu st. n. a. c. în școala gr.-cat. din comuna Beica română — la care invită pe domnii preoți ca directori școlastici, pe membrii fondatori, ordinari și ajutători, precum și pe toți aceia cărora le zace la inimă cauza învățământului nostru elementar.

Programul desbaterilor să va vedea la fața locului.

Mușcați de câne turbat. Din comuna Verd, lângă Agnita, ni-se scrie, că în Mercurea Paștilor mai multe persoane din acea comună au fost mușcate de un câne turbat. Anume economul Iosif Dănescu a fost mușcat în curte, unde tăia lemne și din nebăgare de samă a lăsat poarta deschisă. Pe stradă au mai fost mușcați și alți oameni, cari au fost duși îndată la medic în Agnita, ear de acolo au fost transportați la Budapesta în institutul Pasteur. — Ar fi bine, ca oamenii noștri să fie mai cu atențiune față de câni, cari arată semne de turbare și să nu lase ușile porților tot deschise. Acest lucru din urmă obicinuesc mulți de-ai noștri.

Moștenire de milioane. Acum vr'o patruzeci de ani a plecat în America un băiețay, calfă de ceasornicar cu numele *Ott*. Prin străduință și muncă *Ott* și-a deschis o mică prăvălieară pe care an de an și-a tot mărit-o până când și-a făcut o fabrică de ceasuri care i-a adus câștig de milioane. *Ott* e de fel din comuna *Soroksár* unde are și neamuri la care venia tot la zece ani odată și care-l țineau ca pe palme. Acum a ajuns vestea că *Ott* a murit și toată averea sa de câte-va milioane a lăsat-o moștenire rudeniilor sale din *Soroksár*.

Mare a fost bucuria neamurilor, toți oameni săraci, când au auzit de fericirea, ce-i așteaptă.

Din moștenire s'a dat și pe seama bisericii din *Soroksár* suma de 200 de mii de coroane.

Frumoasă treabă. Acum numai de n'ar fi neamurile alt soi de oameni, să cheltuiască în câți-va ani tot ce bietul *Ott* a adunat prin trudă atâta vreme.

De-ale corturarilor. Țigani corturari, mai cu seamă femeile lor sunt de o rară îndrăzneală când e vorba de furt ori de omor. Mai deunăzi o caravană, o haită de acestea de țigani s'au oprit în orașul unguresc, *Székesfehérvár*, dincolo de Dunăre, unde era cât pe aci să facă nește omoruri ziua în amiază mare. Două dintre țigănci au intrat într'o măcelărie dela marginea orașului, la *Halvachs József*, unde din întâmplare era numai fata măcelarului: *Maria*, care vindea carne. Cum au intrat, una din ele a pus mâna pe un cuțit de măcelărie și s'a repezit la fată să o străpungă, dacă nu le dă toți banii câți îi are, pe când cealaltă păzia la ușă. Fata nu și-a pierdut cumpătul ci a început a zbiera după ajutor. Țigăncile de frică au fugit, dar au pus mâna și pe câteva sute de coroane, ce erau în tarabă.

În acelaș timp alte două țigănci au intrat în prăvălia, ce o ținea o femeie *Varga Anuska* și punându-i țava revolverului în piept i-au strigat:

„Ori bani, ori rămâi moartă!”

Biata femeie voia să le dea toți banii câți îi are pentru a scăpa de moarte, dar în aceeași clipă au intrat doi lucrători pentru târguiești. Țigăncile au spălat putina înțe și degrabă și eșind în uliță s'au amestecat în ceața cea mare de cioroi care așteptau prăzile, s'au ureat călări și în căruțe și au șters-o în goana cailor.

Poliția aflând de isprăvile acestea ale furașilor a trimis în urma lor o patruză de honvezi supt comanda unui locotenent. Țigani au fost ajunși din urmă și când au văzut pericolul au început a trage gloanțe asupra soldaților. Aceștia încă au împușcat. Țigani când au văzut sânge au pus arma jos și s'au predat. Ei au fost legați cobză și duși în închisoare.

(Continuare de pe pagina a 4-a)

în deosebi dorința ce o are de a lucra pentru îndreptarea lucrurilor slabe și a patimilor încuibate în eparchia văduvită a Caransebeșului.

Răspunsurile P. S. Sale episcopului au fost de o uimitoare frumusețe și limpezime vorbe rapte cu adevărat din inimă, pe care ne pare rău, că din lipsă de loc în foaie suntem siliți să le dăm numai în câte-va cuvinte.

A venit apoi *consistorul arhiepiscopal* prezentat de asesorul *Matei Voileanu*, care și-a exprimat dorința de a revedea pe distinsul arhiepiscop iarăși în mijlocul nostru.

P. S. Sa episcopul răspunde mulțămînd foștilor săi colegi din consistor, pentru povețele bune ce și le-a câștigat în mijlocul lor și arătându-și părerea de rău, că împrejurările îl silesc să părăsească acest cuib părintesc, unde a avut prilejul de a învăța multe lucruri frumoase și folositoare, care astăzi îi slujesc de îndrumare în drumul vieții.

A urmat apoi *preoțimea din dieceză* condusă de părintele protopop *Dr. Ioan Stroia*. Dl Stroia adresează P. S. Sale o călduroasă vorbire arătând meritele și cinstea de care s'a bucurat noul episcop în mijlocul preoțimei arhiepiscopale, din care până acum făcea parte.

P. S. Sa răspunde, că a îmbrățișat totdeauna cu căldură preoțimea, care cu ori ce prilej i-a întins mână de ajutor atunci când necazurile poporului și trebuințele acestuia îl chemau pe sate.

Roagă preoțimea să-l pomenească și de aci încolo în rugăciunile ei, pentru ca Tatăl ceresc să-i dea tărie în lupta și munca grea, ce-l așteaptă.

Tot atunci a vorbit în numele *preoțimei ortodoxe din România* părintele *Lungulescu* din Craiova, căruia P. S. Sa i-a adresat câteva cuvinte pline de căldură și dragoste pentru frații noștri credincioși de dincolo.

A venit după aceea *reprezentanții bisericicii surori*, conduși de protopopul *Togan*, care roagă pe noul arhiepiscop să lucreze pentru încheierea neamului.

P. S. Sa mișcat de aceasta rugăminte a făgăduit că va păstra și de aci înainte neatins legăturile de frăție cu biserica-soră, pe care poate că numai mâna dumnezeiască a desbinat-o dela sânul credinței ortodoxe, pentru a se întărâta una pe alta la lucru și a se întrece în fapte bune pentru fericirea și prosperarea neamului.

Urmează apoi *direcția școlii de fete* condusă de directorul *Dr. V. Bologna*.

În puține cuvinte profesorul *Bologa* arată pierderea ce o îndură școala arhiepiscopală de fete prin plecarea de aci a unuia dintre cei mai distinși sprijinitori ai ei.

P. S. Sa răspunde că se va îngriji și de acolo de departe de sanctuarul acesta al culturii noastre românești, care e chemat să dea creșterea acelor odrasle tinere, care mai târziu vor avea să crească viitorul neamului nostru.

După o scurtă pauză a venit *corul lui Dima* condus de însuși maestrul care a adresat episcopului câteva vorbe sincere de felicitare.

P. S. Sa mulțamește maestrului pentru osteneala ce și-a luat-o de a ridica măreția acestei zile prin frumoasele lui cântări.

Vine în urmă *reuniunea de muzică* din Sibiu condusă de protopopul *Dr. Ioan Stroia*, care numește pe P. S. Sa membru onorar al acestei reuniuni.

Noul episcop mulțamește pentru aceasta atențiune în cuvinte bine simțite.

Urmează *carturarii mireni* conduși de

advocatul *Dr. Lemenyi*. Oratorul în câteva cuvinte felicită pe noul arhiepiscop pentru înalta treaptă la care s'a ridicat prin puterile sale și și exprimă nădejdea că nici pe viitor nu va lăsa neaplicate frumoasele sale calități.

Episcopul răspunde că ceea-ce n'a putut face în trecut, să va strădui să aducă la îndeplinire de aci înainte.

În numele băncii „Lumina” vorbește frumos profesorul *Comșia*. P. S. Sa răspunde, că îi pare rău, că e silit să părăsească aceasta instituție, care e copilul lui drag, dar are nădejdea că acei care rămân în urma lui îi vor purta de grijă.

Vin apoi *parochienii din groapă* conduși de *preotul Boiu* fost coleg de școală al episcopului. Părintele Boiu foarte mișcat arată păreri de rău ale parochienilor săi pentru îndepărtarea celui mai sincer sfătuitor al lor.

Răspunde P. S. Sa arătând și cu prilejul acesta dragostea ce-l înălțuiește de poporul nostru.

Un moment înduioșător a fost când s'a prezentat delegația *meseriașilor*, condusă de *dl Poponea*, care foarte mișcat a salutat pe noul episcop. P. S. Sa destăinuiește cu prilejul acesta un lucru știut poate de foarte puțini, că și dânsul a muncit cu palmele, fiind doi ani de zile ucenic de măsar. Dragostea ce-l leagă de măiestrii noștri este tocmai încrederea ce o are în întărirea neamului nostru prin crearea unei clase de muncitori harnici.

Roagă reuniunea meseriașilor să-l înscrie *ca membru fondator al ei*. Munca e chemarea omului pe acest pământ. *Evangelia viitorului* cum a zis un mare scriitor englez *Carlyle* este *evanghelia muncii cinstite*.

Din cauza că vremea înaintase prea mult s'a renunțat la alte primiri și așa s'a început masa, unde I. P. S. Sa Metropolitul cu invitații săi aștepta deja de mult.

Aci s'au ținut mai multe vorbiri și anume:

I. P. S. Sa Arhiepiscopul și Mitropolitul *Ioan Meșianu*, pentru Maiestatea Sa Impăratul și Regele nostru *Francisc Iosif I*. Preasfinția Sa Episcopul *Ioan I. Papp* al Aradului pentru înaltul guvern. Domnul *Parteniu Cosma* pentru Escelența Sa Mitropolitul. Dl *Ioan M. Roșu* pentru episcopul *Miron* al Caransebeșului. Părintele *Arhimandrit Musta* pentru episcopul *Ioan* al Aradului. Domnul *Dr. Liviu Lemény* pentru *Arhimandritul Musta* și protosincelul *Badescu*. Asesorul *N. Ivan* pentru delegația consistorului din Caransebeș. Protopresbiterul *Ghidu* pentru delegația aradană. *Arhimandritul Hamsea* pentru I. P. S. Sa Metropolitul *Ioan*. P. S. Sa episcopul *Miron* a rostit apoi un toast foarte mișcător în sănătatea Escelenței Sale Mitropolitului *Ioan*, părintele său suflătesc, iar Escelența Sa a răspuns mișcat până la lacrimi.

A doua zi seara s'a dat în onoarea noului episcop un banchet la care au luat parte peste o sută de persoane între care și dl *Morandini*, directorul vămirilor din Ministerul român de finanțe și dl *Jules Brun*, cunoscutul informator francez al literaturii românești.

Vineri dimineața P. S. Sa episcopul *Miron* însoțit de o număroasă suită a plecat la Caransebeș. La gară l'a petrecut o mare mulțime de Sibieni, care pierd în P. S. Sa pe unul dintre cei mai stimați și plăcuți membrii ai societății noastre sibiene.

Noi îi urăm tărie și voință pentru a putea aduce la îndeplinire nădejdiile, ce ni-le am pus întrânsul, pentruca cu atât mai frumoasă și mai călduroasă să fie revederea, atunci când vremea ne va aduce-o.

Lupta pentru alegeri.

Cine-a îndrăgit străinii
Mânca-i-ar inima cântii,
Mânca-i-ar casa pustia,
Și neamul nemernicia!
EMINESCU.

Din cauza îmbulzirei de material, fiind în săptămâna aceasta și actul sfințirii P. S. Sale episcopului *Miron*, partea politică, n'am putut-o da cum ar fi trebuit. În numărul ce vine însă vom arăta pe larg toate momentele mai de seamă din luptele noastre pentru alegeri.

Poetul Goga în cerc.

Candidatul Chișineului a fost întreaga săptămâna mare în cerc, însoțit de asesorul *Nicolae Ivan* candidatul *Dobrei*. Poetul a împărțit la țărani o alegere din poeziile sale, care a fost cu multă dragoste primită. A ținut și cuvântări în mai multe locuri. Insufletirea e mare pretutindeni.

Mișcarea în părțile Făgărașului.

Cele două cercuri din țara Oltului al Făgărașului și al Arpașului au fost cutreurate de fruntașii noștri în sărbătorile Paștilor. Dl *Vaida* la Arpaș și *Niculita Șerban* la Făgăraș a stărnit o mare însufletire. În tot locul candidații au fost primiți cu banderile de călăreți și cu muzici. Reușita lor e sigură.

Din pașalâcul lui Burdia.

Burdia-pașa pierde tot mai mult terenul de supt picioare. Alegătorii lui îl părăsesc rând pe rând și să prea poate ca la alegeri să se ducă numai cu *Ionești* amândoi și cu jidanul *Șalusinschi*.

Așa să-i ajute Dumnezeu!

Când să fac alegerile.

Alegerile de deputat să vor face dela 1 până la 10 Iunie st. n.

În curând guvernul va da de știre data alegerilor în mod oficial.

Mișcarea în cercul Tîrnavei.

Candidatul de deputat al partidului național român din comitatul Tîrnavei mic pentru cercul electoral al *Dicioșanmărtinului* *Dr. Romul Boila* își va începe turneul prin cerc a treia zi de Paști, adică în 3 Maiu st. n. 1910, cu care ocaziune la orele 12 din zi va rosti vorbirea de program în comuna fruntașă *Oetatea-de-Baltă*.

Candidat neamț la Lipova.

Nemții din cercul *Lipovei* au candidat pe *Victor Orendi*, gazetar în *Timișoara*, fost câte-va luni oaspele temniței din *Seghedin*.

Partidul național-român invită pe alegătorii români din acest cerc să dea sprijinul lor candidatului neamț, care luptă alături de noi.

Vieța socială

Producțiuni și petreceri.

Teatru în Sibiu. Duminică în 8 Mai să va da în Teatrul orașului o serată teatrală. Se va juca piesa *După șase ani*, dramă în trei acte, datorită condeiului tinărului scriitor *Iuliu Enescu*. Înainte de bucată aceasta artistul *Mărculescu* va preda monologul „*A fi sau a nu fi*” din „*Hamlet*” al celebrului *Shakespeare*. Rolurile principale sunt jucate de artiștii *P. Sturza*, *D-na Sturza* și *O. Mărculescu* dela Teatrul național din București.

A doua seară Luni să joacă „*Ginerile*”

„lui Poirier“ comedie în patru acte de aceeași artiști.

Publicul sibian va avea prilejul de a petrece două seri dintre cele mai plăcute.

Biletele să vând la „Librăria Archidiecezană“ și sara la casă.

Cărți și reviste.

A apărut în editura *librăriei Ciurcu*, Brașov, *Procent, Promil, Interese și Teoria culturilor curente, ediția a II-a de I. C. Panșu*, profesor la școala superioară de comerț, o carte de specialitate în extensiune de I—IX + 160 pagini, octav mare. *Prețul este 3 coroane. Se recomandă funcționarilor de bancă, membrilor din direcțiune, cenzorilor, preoșilor și învățătorilor noștri și tuturor, cari au de a face cu băncile și cu cassele de păstrare. Se poate procura prin ori ce librărie sau direct dela librăria Ciurcu.*

Din „*Biblioteca pentru toți*“ a apărut: „*Povestiri mărunte*“, de N. N. Beldiceanu; „*René*“, de Chateaubriand, traducere de N. Dașcovici; „*Fulga*“ sau „*Ideal și Real*“, de Gr. H. Graudea; „*Din problemele vieții*“ de Dr. G. Asan; „*Păcate vechi*“, romane și schițe, de Ion Chiru-Nanov; „*Din viață*“, povestiri de Ioan Adam. — Fiecare număr costă 30 bani. Comandele să pot face la ori ce librărie s'au la Librăria editoare Leon Alcalay în București.

Din cauza sărbătorilor numărul acesta a apărut cu o zi mai târziu.

Poșta Redacției.

Dl. Alex. Țințariu. Vă rugăm a fi pentru viitor cât să poate de scurt în corespondența ce ni-o trimiteți, deoarece mai ales acum în timpul alegerilor dispunem de foarte puțin loc în foaie. Ne-ar plăcea dacă ați da mai multă atenție mișcării electorale. Din cele trimise vom extrage esența.

M. P. în Voitec. Poeziile trimise nu pot fi socotite ca poezii populare, forma încă lasă de dorit. Pentru mărci îți trimitem vre-o carte. Scrie-ne ce fel de carte?

Poșta Administrației.

Nic. Muntean în Ag. Dta ai primit foaia pe o lună la începutul anului. Acum s'a socotit numai pe 5 luni.

Alexandru Simion, Bulgaria. Cărțile s'au trimis.
G. Blebea, Germania. Am trimis din nou nr. 15.
I. Berc în St. Am trimis numerii reclamați a doua oară.

F. Dogariu De aci s'au trimis astă-iarnă toate călindarele și folle așa după cum ai cerut Dta.

G. Petrașcu, Germania. Abonamentul costă 11 cor. pe an. Foaia să socotește cu începere dela 1 Maiu Trimite restul.

V. Jur. în Lugoj. S'a făcut din greșeală.

Redactor: George Stoica.

Editura și tiparul: „*Tipografia Poporului*“
Nicolae Bratu

Redactor resp.: Romul Budoiu-Deleanu.

Loc deschis.

Interesantă este înștișfarea de noroc a lui Heckschner sen., din Hamburg, aflătoare în inseratul din numărul de azi al foii noastre. Această Casă, prin plățirea promptă și tăinuță a sumelor câștigate, a obținut un renume așa de bun, încât se poate recomanda ori cui.

La „*Tipografia Poporului*“ în Sibiu să primește

un învățacel

în etate dela 13 ani în sus, care să aibă cel puțin 2 clase gimnaziale sau reale.

Sz. 635/910 könj.

127 1-1

Publicațiune.

Comuna *Oprea-Cârțișoara* dă în arândă pe calea licitațiunei publice ce se va ținea în 14 Maiu 1910 la 9 ore a. m. în cancelaria comunală *Moara pentru făină* ou 3 petrii și joagărul pe timp de 3 ani începând din 1 Iulie 1910. Prețul strigării 800 cor., vadiu 10%.

Oprea-Cârțișoara; în 29 Apr. 1910.

Budac
notar subst.

Nicolae Miclea
primar

O fată orfană, în etate de 24 ani, blondă, drăguță și bine dezvoltată, cu o avere în bani gata de 100,000 cor. aflându-se de prezent la o mătușe bătrână a ei, ar dori să se căsătorească. Numai acei domni să pot înștișta, (pot fi și fără avere) cari pentru a se căsători cât mai îngrabă, nu le stă nici o pedecă.

180 1-1

Schlesinger, Berlin 18.

Profit mare

își pot procura Agenți sârguitori, Funcționari etc. Oferte sub E. S. Nr. 100 sunt a se adresa la administrația „*Foii Poporului*“ Sibiu-Nagyszeben. 126 1-3

Epilepsia. Cine suferă de epilepsie, nevrose și alte boale de aceste nervoase, să ceară o carte de dăslușire, care să capătă gratis și franco prin „*Priv. Schwanen-Apotheke*“, 177 Frankfurt a M. (Germania). 42-52

Pardoseală de tot felul

(pardoseală cu plăci și cubici de cement — fabricație proprie de mână — pardoseală cu peatră ordinară) efectuește vechia firmă de bun renume

Iosif Marcu, Sibiu, strada Bisericii 6

87

In magazinul din strada Țântașilor (Schützen) 19 se află totdeauna gata plăci, cubici și margini de cement.

5-

„Cassa de păstrare în Mercurea“

societate pe acții

Primește depuneri spre fructificare cu 4 1/2% interese fără anunț, cu 5% pe lângă un anunț mai lung, iar peste 10,000 Cor. cu 5 1/2%. Interesele după depuneri se capitalizează de 2 ori pe an și anume la 30 Iunie și 31 Decembrie st. n.

Darea de interese o plătește institutul.

Depuneri și ridicări se pot face și prin poștă.

Acoardă împrumuturi pe cambii, cambii cu acoperire hipotecară, obligațiuni cu cavenși, pe hipotecă, — credite de cont-curent pe lângă asigurare hipotecară sau hârtii de valoare (acții dela bănci și efecte publice).

Etalonul de interese variază între 6 1/2%—8% fără nici o proviziune.

121 2-10

Direcțiunea.

Ludovic Ferencz,

croitor de bărbați,

Sibiu, str. Cisnădiei Nr. 12,

recomandă p. t. publicului

cele mai bune stoffe de iarnă
în mare asortiment**noutățile**

sosite chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, franțuzești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestminte precum: Sacko, Jaqueta, și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stoffe pentru pardisiuri și „Kaglam“, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverenzilor confecționate în atelierul meu, îmi permit a atrage deosebita atențiune a On. domni preoți și teologi absolvenți.

În casuri de urgență confecționez un rind complet de haine în timp de 24 ore.

Uniforme pentru voluntari, cum și tot felul de articli de uniformă, după prescripție croitura cea mai nouă.

ATENȚIUNE**50,000 părechi de ghețe!**

4 părechi de ghețe numai pentru Cor. 6-50.

Pentru încetarea de plată a mai multor fabrici mari, am fost însărcinat a vinde o mare cantitate de ghețe adânc sub prețul de fabricare. De aceea cu vînd ori și cu 2 părechi de ghețe cu șinoare pentru domni și 2 pentru dame, de piele brună sau neagră, galoșate, cu capă, cu talpa bătută tare cu caie, fasonul cel mai nou, foarte eleg. Mărimedupă măsură. Toate 4 părechile costă numai Cor. 6-50. Expedare cu rambursă.

E. GRÜNER, export de ghețe, Cracovia Nr. 193.

Schimbul e admis și băniî retour.

Inseratele

numai atunci au valoare mare, dacă se răspîndesc pretotindenea, în toate țările, în toate cercurile sociale. Pentru acest scop se oferă îndeosebi inserarea în »FOAIA POPORULUI«.

Informații se dau și comande se primesc la administrația »FOII POPORULUI«.

Marca de scutire: „Anker“.

Liniment, Capsici comp.,

lalocuitor pentru

Anker-Pain-Expeller

este un leac de casă valorat de mult, care să folosește de mulți ani ca fricțiune sigură la podagră, reumatism și răceli.

Atenție. Din cauza imitațiilor de puțină valoare să fim precauți la cumpărare și să primim numai sticle originale în patule cu marca de scutire „Anker“ și cu numele Richter. Cu prețul de 80 fl., C. 1-40 și Cor. 2— să capătă aproape în toate farmaciile. Deposit principal la Ioanlf Török, farmacist în Budapesta.

Farmacia lui Dr. Richter la
„Leul de aur“ în Praga.

Șoseaua Elisabeta Nr. 5 nou.

Expediție zilnică. 242 30—

**Însoțire de credit în Pianul-superior, asociațiune înregistrată,
Felső-piáni hitelegylet, bejegyzett szövetkezet.****Convocare.**

Membrii Însoțirii de credit, asociațiune înregistrată în Pianul-de-sus, se convoacă la a

XIII-a adunare generală ordinară,

ce să va ținea *Duminică, în 15 Maiu a. c. la 11 ore a. m. în școală.*

OBIECTE:

1. Deschiderea adunării și alegerea unui notar și a doi bărbați de încredere.
2. Pertractarea computului pro 1909.
3. Intregirea consiliului de supraveghere.
4. Impărțirea profitului curat de pe anul 1909.
5. Eventuale propuneri.

Din ședința direcțiunii, ținută la 30 Aprilie 1909.

Direcțiunea.

Observare: 1. Însoțirea cu sfârșitul anului 1909 a avut 341 membri. 2. Bilanțul, convocarea și aparținătoarele lor sunt puse spre vedere publică cu 8 zile înainte de ținerea adunării generale.

Meghivó.

A felsőpiáni hitelegylet mint bejegyzett szövetkezet tagjai, a f. évi *Május hó 15-én d. e. 11 órakor tartandó*

XIII-ik rendes közgyűlésre

az iskolában meghivatnak.

128 1-1

TÁRGYAK:

1. A közgyűlés megnyitása és egy jegyző és két bizalmi férfi megválasztása.
2. Az 1909. évi zárszámadás tárgyalása.
3. A felügyelő bizottság kiegészítése.
4. Az 1909. évi tiszta nyereség felosztása.
5. Esetleges indítványok.

Az igazgatóságnak 1909. évi április hó 30-án tartott üléséből.

Az igazgatóság.

Jegyzet: 1. 1909 év végével a hitelegyletnek 341 tagja volt. 2. A zárszámadás, meghívó és a hozzátartozók a közgyűlés megtartása előtt 8 nappal közszemlére vannak kitéve.

Active—Vagyok. **Contul Bilanț la 31 Dec. 1909. — Mérleg-Számla 1909. decz. hó 31-én.** Pasive—Teker

Active—Vagyok.		Pasive—Teker	
K	f	K	f
Cassa în număr — Pénztár készlet	859,78	Depuneri de membru —	
Imprum. cu cavenți — Kötvénykölesönök	128,977	Törzsbetétek	6,840
Inter. tranz. restante — Átmen. hátral.		Fondul de rezervă — Tar-	
kamat.	694,60	talékalap	6,814,88
		Fondul de binefacere — Jó-	
		tékonyalap	1,200
			14,854,88
		Depuneri spre fructif. — Takarékbetétek	
		Imprumut. în Cturent — Kölesön folyo	
		számla	54,233,42
		Inter. tranz. anticip. — Elöl. átmen.	
		kam. 1910. évre	52,898,07
		Profit net — Tiszta nyereség	1,389,20
			2,155,21
	125,531,38		125,531,38

Esite—Kiadások **Contul Profit și Perderi. — Nyereség- és Veszteség-számla.** Venite—Bevétek

Esite—Kiadások		Venite—Bevétek	
K	f	K	f
Interese — Kamatok:		Interese — Kamatok:	
după depuneri — takarékbetétek után	2,736,25	dela imprum. cu cavenți — Kötvény-	
după imprum. în Cturent — kölesön folyószámlán után	3,208,54	után	9,770,22
	5,944,79	Proviziuni — Jutalék	478,35
Spese: — Költségek:			
Remuner. și marce de prez. fizetése	628,75		
tipărituri, porto postal — nyomtatv., postadij	586,50		
	1,215,25		
Dare — Adó:			
directă — egyenes	658,42		
10% după inter. dep. — 10% takarékbetétek után	274,88		
	933,30		
Profit net — Tiszta nyereség	2,155,21		
	10,248,55		10,248,55

Pianul-superior, 31 Decembrie 1909. — Felsőpián, 1909. évi dec. 31-én.

DIRECȚIUNEA: — IGAZGATÓSÁG:

Simion Ghibu m. p.
președinte

Ioan Fleșeriu m. p.
v.-președinte

Ioan Șbuciumele m. p.
membru în direcțiune

Ioan Voişan m. p.
membru în direcțiune

Adam Cristea m. p.
membru în direcțiune

Pavel Oprîșa m. p.
cassar

Ioan Cionca m. p.
contabil

Constantin Herța m. p.
revizor

Subsemnatul comitet de supraveghere am examinat conturile prezente și le-am aflat în consonanță cu registrele Însoțirii. — Alulirott felügyelő bizottság megvizsgáltam jelen számlákat és azokat megegyezőknek találtam az egylet könyveivel.

Felsőpián, 1910. évi április 23-án.

Simeon Voişan m. p.

Petru Căndroiu m. p.

Nicolae Cosma m. p.

Simion Fleșeriu m. p.

Simion I. Voişan m. p.

Nicolae Nicula m. p.

Pavel Romoșițan m. p.

George Fleșeriu m. p.

Tipografia Poporului, Sibiu

Damele știu mai bine

cât este de necesară

o față frumoasă și curată,

ce putere și ce comoară,
ce avantagii are o femeie frumoasă.

A fi frumos este o problemă mare; nu e destul a fi bine făcut, corpulent și drăguț, ci lucrul principal este a avea o față curată.

Aceasta o știu damele și de aceea îngrijesc cu cea mai mare acuratețe pentru pielea feței, ridicarea și conservarea frumuseții.

CREMA-MARGIT a lui Földes

e singurul mijloc, care după întrebuințarea de 5-6 ori depărtează pistruii, petele de ficat sau orice alte zgrăbănute, iar feței dă o înfașare curată, vioaie și tinără. 93 A 3-8

Crema-Margit a lui Földes este un mijloc pentru conservarea frumuseții absolut nestrăicios și minunat. Cât pentru succesul obținut la conservarea frumuseții, aceasta să adevărate din destul prin faptul, că Crema-Margit a fost premiată în Viena la Esposiția pentru îngrijirea frumuseții și sănătății moderne cu medalia mare de aur și diplomă de onoare.

Se capătă în toată lumea în fiecare farmacie. Un borcănel costă 1 cor.

Trimitere pe postă direct dela producătorul:

CLEMENS v. FÖLDES, farmacist în ARAD.

Să capătă în Sibiu la: Fabriciu Guido, farmacie. Gustav Meltzer, fabrică de săpun. Parfumeria Meltzer. I. C. Molnár, farmacie. K. Morseher, drogerie. K. Müller, farmacie. E. Rummier, farmacie. Pissel & Schmidt, farmacie. In Agnita la W. Fröhlich. In Sighișoara la A.W. Lingner. In Medias: Obert Iosif

ANUNȚ.

Primește imediat un băiat de 14-15 ani **ca învățacel** pe termen de 3 ani la o moară cu benzin. Se dă mâncare, haine și 60 Cor. la eșire.

Stan Bădilă
Boița u. p. Talmács

111 3-3

Voiești să te însori?

Suntem împunerniciți din partea mai multor dame (între cari unele cu copii nelegiți sau cu scâderi trupești etc), cu avere dela 5-500,000 cor. să le căutăm soți potriviți. Numai domoi (și fără avere), cari au gânduri serioase și nu sunt împiedecați pentru o căsătorie grațioasă să scrie pe adresa

L. Schlesinger
BERLIN 18, Deutschland

112 31-52

Singurul institut de asigurare ardelean

„TRANSYLVANIA“

Strada Cisnădiei 5.

SIBIU

Strada Cisnădiei 5.

recomandă

Asigurări împotriva focului

pentru edificiul, recolte, mărfuri, mașini, mobile etc. pe lângă premii recunoscute de cele mai eficiente, și în cele mai favorabile condiții, cum și

Asigurări asupra vieții

(pentru învățători și preoți români gr.-or. și gr.-cat. dela așezămintele confesionale cu avantagii deosebite), pe cazul morții, și cu termen fix, cu plăți simplă sau dublă a capitalului; asigurări de zestre (copii), pentru serviciul militar, și asigurări pe spese de înmormântare, mai departe asigurări de accidente corporale, contra infracției (furt prin spargere) și asigurări de pagube la apaduce.

Sumele plătite pentru pagube de foc până la finea anului 1909 K 4.831,168.51
Capitalul asigurate pe viață achitat „ 4.571,035.31

Starea asigurărilor cu foc K 112,045,412—
sfârșitul anului 1909 viață „ 10,847,132—
Fonduri de întemeiere și de rezervă „ 2,309,387—

Prospecte în combinațiile cele mai variate se trimit și se dau gratuit orice informații în birourile Direcției, strada Cisnădiei Nr. 5 și la toate agenturile. Persoane versate în Acuziții, cari au legături bune, se primesc în serviciul institutului în condiții favorabile.

Câștigul cel mai mare eventual 600 000 marce. **Anunț de noroc** Câștigurile sunt garantate de stat.

Invitare la participare la

Șansele de câștig

ale loteriei mari garantate de statul Hamburg în care trebuie să se câștige

9 milioane 841,476 de marce

Câștigul cel mai mare în cazul cel mai norocos

600,000 de marce

resp.	câștiguri à
560,000 marce	300,000 marce
550,000 >	200,000 >
540,000 >	100,000 >
530,000 >	60,000 >
520,000 >	50,000 >
515,000 >	45,000 >
510,000 >	40,000 >
305,000 >	30,000 >
303,000 >	20,000 >
302,000 >	15,000 >
	10,000 >

etc.

În total conține loteria, care constă din 7 clase, 100,000 de lozuri cu 48,405 câștiguri și 8 premii, așa că aproape

jumătate din toate lozurile câștigă.

Venitele să urcă dela clasă la clasă și câștigul cel mai mare din clasă primă e cv. de m. 60,000 ear cel din clasă 7-a 600,000.

Prețurile oficioase a lozurilor de clasă primă sunt:

Loz întreg 6 M. (7 K)	Loz de jum. 3 M. 3 50K)	Sfert de loz 1.50 M. (1.75K)
-----------------------	-------------------------	------------------------------

Planul oficios de lozuri provăzut cu emblema statului în care sunt espuse prețurile lozurilor din clasele diferite precum și o consemnare a câștigurilor, îl trimit la dorință gratis și franco.

Fiecare participant primește lista oficioasă a tragerilor imediat după trageri.

Câștigurile să plătesc prompt sub controla statului. Comandă rog acuma sau cel târziu până la

13 Maiu n. 101 4-10

Samuel Heckscher sen, bancher Hamburg 36.

Tăiați aici

Comandă la Dl Samuel Heckscher sen, bancher, Hamburg 36.

Trimite-mi { Loz întreg à 6 Marce (7.- K)
> de jumătate > 3 > (8.30 >)
> de un sfert > 1.50 > (1.75 >)

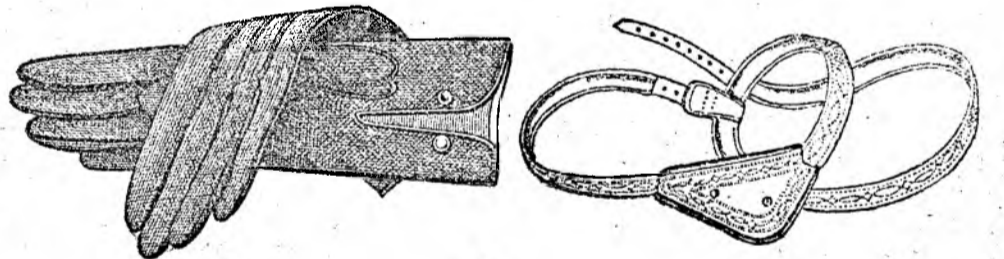
Adresa:

Prețul aici alăturat cu mandat } Ce nu-i dorit, cu rambursă } să se șteargă.

F. STOIBER

mănușer și bandagier

Str. Cisnădiei Nr. 57. SIBIU (Nagyszeben).



Mare depozit de mănuși de piele glacă, svedeză, Nappa și alte pieluri fine,

dantele de mătășă și de zăbranie, mănuși. Tot felul de bandagii pentru hernie simple și duble, diverse centurioane de tot felul, bandagii, apoi ciorapi de bărbați și de dame și rufe. Aparate penru îndreptarea corpului la copii și fete, cordoane pentru bărbați, dela cele mai simple până la cele mai fine, irigatoare, mașuri de cauciuc, jeturi de cauciuc și perinute de cauciuc pentru călătoria în tren, ciorapi de cauciuc, diferite articole igienice de cauciuc din Franța pentru bărbați și pentru dame. Toate fiind numai de calitatea cea mai bună și în prețurile cele mai ieftine.

Moștele au prețul redus! 116 3-6

BALSAMUL farmacistului A. THIERRY

— Scutit prin lege. — 10 16-26

Singurul veritabil cu călugărița ca marcă de scutare.

Are efect sigur la toate îmbolnăvirile organelor de respirație, tuse, scuipat de flegmă, răgușală, catar de gât, boale de plămâni, sgârciuri de stomah și alte dureri de stomah, aprinderea tuturor organelor interne, lipsa de apetit, mistuire grea, îngrășare etc. Estern la toate durerile de gură, durere de dinți, rane de arsură, junghieri de membre, bube, special influența etc. 12 sticle mici sau 6 duble sau o sticlă de familie specială, pentru călătorie Cor. 5.

Alifie de centifoliu a farmacistului A. THIERRY

singura veritabilă, de efect surprinzător, sigur și neajuns, chiar și la răni vechi, fel de cancer, umflături, răni, aprinderi, picioare slabe, abscese, depărtează toate corpurile străine, materiile de coptură, face adeseori de prisos operații duroroase. 2 doze Cor. 3-60.

Să ne adresăm la

Farmacia-Ingerul protector a lui A. Thierry în Pregrada lângă Rohitsch
Depoul central la **Ioș. v. Török** apotecar în Budapesta.



Allein echter Balsam aus der Schutzensel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch Sauerbrunn.

Balsamul A. THIERRY

Balsamul A. THIERRY

Vinuri de masă escelente,

litra cu 40 și 48 fleri la comparare de cal puțin 50 litre ofere negustoria 145 47— de vinuri

JOSEF SCHULTZ

Sibilo, strada Urezului 20

Ai D-ta deja Carte gratis?



Dacă nu, atunci siloste-te ca să ajungi în posesiunea unei astfel de cărți.

Noi avem o lectură foarte interesantă, care conține instrucțiuni folositoare pentru bolnavi și îndeosebi scrisă cu considera-re la avan-tagiile produse de curentul electric galvanic, întrebui-țat la diferite boale de nervi. Bolnavi, cari după multe in-

cercări nu s'au mai putut însănătoși, vor afla desigur mângâiere și ajutor în această lectură. Cura medicală cu folosirea curentului electric aduce de multe ori ajutorul dorit acolo unde băi, masaje și medicamente n'au ajutat nimic. *Contra slăbiri generale a nervilor, îngreunări reumatice, lipsa de somn, neuralgie, îngreunări de mistuire, tot felul de slăbiri, lipsă de sânge și alte boale de femei a dat dovezi escelente metoda de cură electrică.*

Noi la dorință îți trimitem cu plăcere

55 **gratis și franco** 2-3 în cvertă închisă aceasta broșură fără de a Vă obliga la ceva și desigur ne veți fi foarte mulțumitori pentru aceasta foarte interesantă broșură și pentru prețioasele sfaturi, ce cuprinde.

Electro-Vitalizer, instit. de ord. med.

Budapesta, IV. Semmelweisgasse 4. Mezzanin 51.

Oare de ordinațiune în zilele de lucru dela 1/2 10—1 oară și dela 3—6 oare, Duminica și în sărbători dela 10—12 oare.

Cupon pentru o carte gratuită.

Cătră *Electro-Vitalizer, institut de ordinațiune medical.*

Budapest, Semmelweisg. 4, Mezzanin 51. Binevoiti, vă rog, a-mi trimite o broșură din lucrarea d-v.: **Tratat despre electroterapia modernă** gratis și franco.

Numele:

Comuna:

Judetul, comit.:

■ **5500** ■

de certificate dela medici și privați autenticate de notariul public dovedesc, că

Caramellele de piept

cu cei trei brazi

ale lui Kaiser

delațură mai bine

259 24—24

TUSA

răgușeala, troacna, catar, tusa măgărească

Pachot 20 și 40 fleri. Doză 60 fleri. Să capătă la Iosif Zimmermann Sibilo la Ianos Budaker in Székely-Keresztur (Cristurul-săcnesc) cum și în toate farmaciile, droghe-riile și băcăniile mai bune.

In caz de noroc câștigul principal 1 milion Cor.

Nu întârzia

a participa la loteria a 26 a a loteriei de clase reg. ung., ce să începe acum cu clasa primă

Colectura principală

Iuliu Friede et Comp.

IBIIU

Strada Cisanădiei Nr. 1.

BRAȘOV

Strada Vămei Nr. 36.

recomandă pentru clasa primă, a cărei tragere va sfla loc la 19 și 21 Maiu, lozuri originale de

cu prețul oficios de

$\frac{1}{8}$	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{1}$
150	3—	6—	12—

Cor.

Fiecare comandă să efectuește imediat, însă numai pe lângă trimiterea înainte a banilor sau cu rambursă.

113 3—4

Mandate postale și planuri de câștig la dorință franco.

90,000, 80,000 Coroane

Câștiguri de 600,000, 400,000 Cor

200,00, 100,000 Coroane

Primul atelier

de pantofărie și cizmărie pentru bărbați, femei și copii

GEORGE LIMPEDE

mălestru pantofar și cizmarlu

Sibiu, strada Ocnei Nr. 17.

Execută tot felul de încălțăminte, dela cea mai simplă până la cea mai fină, pe lângă prețuri moderate.

62 6—



Portland și Romancement
de Brașov și Beociner

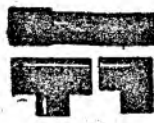
Pentru zidiri



Traverse

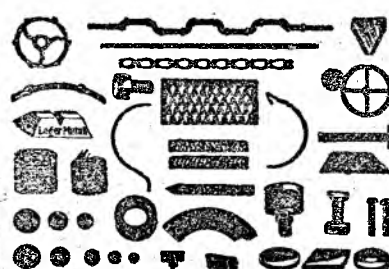


Stucatură de trestie
Impletitură „Bacula”
Materialul de zidit în viitor.
Ieftinește orice zidire.



Tevi

de fier covăcit și fier turnat precum și Fittings
Pumpe pentru fântâni și alte industrii
Sfredele de găurit pământul și la fântâni



Tot felul de articli tehnici



Fier de Cudsir în rude, fier modelat, fier în rude și fier de încheiat
în 600 profile și dimensiuni se află în depozit.

Carol F. Jickeli, Sibiu și Alba-Iulia.

Pardoseală!

Subscrisul am onoare a aduce la cunoștința onoratului public, că eu eșcut

Pardoseală cu plăci de cement

— făcute de mine —

104 3—8

sau cu peatră de orice fel și calitate.

Se dă garanție după tocmeală!

Prețuri moderate!

Sucru durabil!

IOSIF JOANDREA

SIBIIU, Târgul de vite vechiu Nr. 7 (Strajament).

Câteva cuvinte asupra boalelor secrete.

Este trist, — dar în realitate adevărat că în vremea de azi e bătătoare la ochi mulțimea acelor oameni, a căror sânge și sucuri trupești sunt atroșii, și care în urma nșurinței din tinerețe și prin fete și cari în urma sdruncinat sistemul nervos și deprinderi rele și-au sdruncinat sistemul nervos și puterea spirituală. E timpul suprem ca acestei puteri să se dea tinerimei deslușiri bine-voitoare, cineva care să dea tinerimei deslușiri bine-voitoare, și amănunțite în tot ce privește viața sexuală și să se pună capăt. Trebuie să fie stări îngrozitoare să se pună capăt. Trebuie să se dea tinerimei deslușiri bine-voitoare, și amănunțite în tot ce privește viața sexuală și să se pună capăt. Trebuie să fie stări îngrozitoare să se pună capăt. Trebuie să se dea tinerimei deslușiri bine-voitoare, și amănunțite în tot ce privește viața sexuală și să se pună capăt.

De o chemare atât de măreață și pentru acest scop e institutul renumit în toată țara al Dr. PALOCZ, medic de spital, specialist, (Budapesta VII, Rákóczi-ut. 10), unde pe lângă discreția cea mai strictă, primește ori-cine (atât bărbații cât și femeile) deslușiri asupra vieții sexuale, aede sângelui și sucurile trupești ale bolnavului să curăț, nervii i-se întăresc, tot organismul i-se eliberează de materiile de boală, chimiciile suferenței se liniștesc.

Fără conturbarea ocupațiilor silnice dr. PALOCZ vindecă deja de ani de zile repede și radical cu metoda sa proprie de vindecare, chiar și cazurile cele mai neglese, ranele sifilitice, boala de țevă, boala de nervi și șira spinăriei, înecăturile de confuzie a minții, urmările oronșiei și ale sifilisului, erecțiunile de spaimă, slăbirea puterii hărbătoșii (impotența), vătămăturile, boala de sânge de piele și toate boala organelor sexuale femești. Pentru femei e sală de așteptare separată și șirle separate. În cece privește cura, depărtarea nu este piedecă, căci dacă cineva, din ori ce cauză n'ar putea veni în persoană, atunci cu plăcere i se va da răspuns amănunțit foarte discret prin scrisoare (în epistolă e de ajuns a se alătura numai marca de răspuns). Limba română se vorbește perfect. După încheierea curei, epistolele se ard, ori la dorință să retrimite fiecare. Institutul se îngrijește și de medicamente speciale. Visitele se primesc începând dela 10 ore a. m. și până la 5 ore p. m. (Duminea până la 12 ore a. m.) Adresa: Dr. PALOCZ, medic de spital, specialist, Budapesta VII. Rákóczi-ut. 10. 80 42-

A XXVIII-a LOTERIE de STAT de BINEFACERE

reg. ung. pentru scopuri de folos public și de binefacere. — Loteria aceasta are 11.969 de câștiguri, în preț total de 365,000 Coroane, cari se plătesc în numerar.

Câștigul principal 150,000 Cor.

Mai departe:		10 câștiguri à . . . Cor. 1,000	
1 câștig principal de . . .	Cor. 20,000	150 " " " "	100
1 " " " "	10,000	800 " " " "	50
1 " " " "	5,000	1500 " " " "	20
5 câștiguri à . . .	2,000	10000 " " " "	10

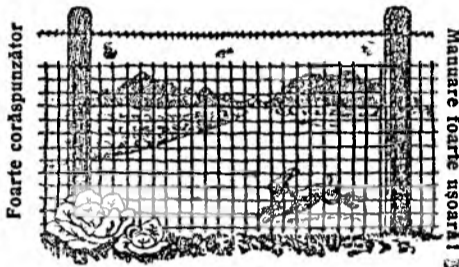
Tragerea irevocabil la 30 Iunie 1910. — Un liz costă 4 Cor.

Lozuri să așă la Direcțiunea de loterie reg. în Budapesta (Oficiul principal de vamă), la toate oficiile postale, de dare și de sare, la toate gările și în cele mai multe trafici și casse de schimb.

119 2-6

Direcțiunea ces. reg. de loterie

Ingrădituri uimitor de ieftine! Invențiune senzațională!



Nenumărate scrisori de recunoștință dovedesc superioritatea neîntrecută a

Împletiturii Hungaria

patentată. 34 11-12

Să fabrică numai din sârmă suflată cu zinc! Nu e de lipsă să fie văpsit. Prețul per metru cvadrat 30 fileri și mai sus.

Să poate procura la singurul fabricant:

Alexandru Haidekker

fabrică de țesătură de sârmă, de ingrăditură din împletituri și de

Budapesta VIII, Ūlői út 48/84.

Serviciu ieftin, repede și conștiențios. — Prețurent ilustrat, gratis și franco.

Am onoare a face cunoscut onoratului public depozitul meu de mărfuri:

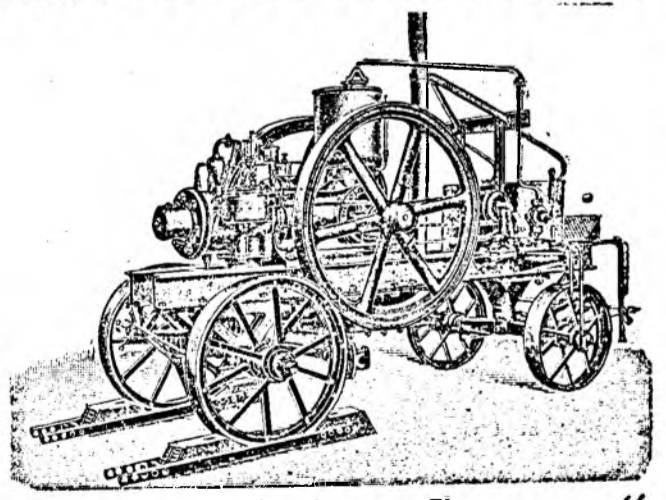
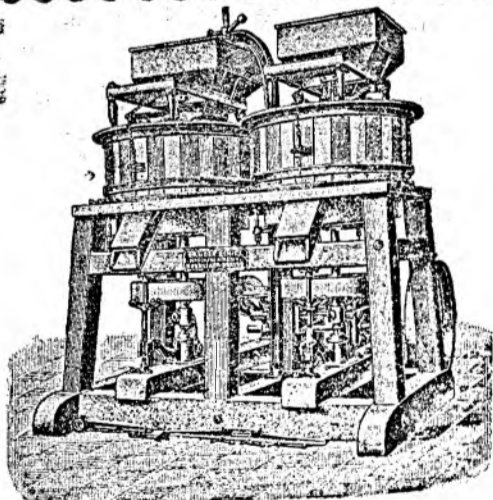
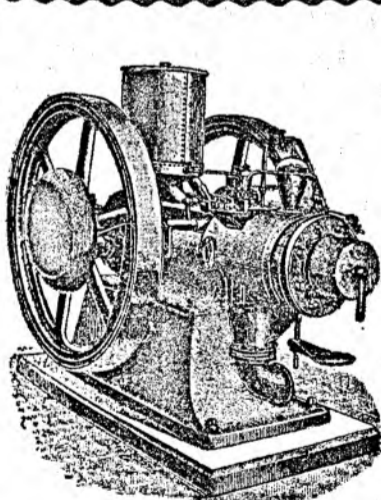
Secțiua I: Albituri pentru domni și doamne, gulere, manșete, rufe de tricot, lână și bumbac. cel mai bogat asortiment de cravate, de ciorapi și articli de legat, îndeosebi ciorapi pentru băiați, cea mai bună calitate; 819 20-26

Secțiua II: mai nainte M. Daniel: stofe de hașne, barchente, flanele de tenis, perină și halne de pat, articli de blănărie.

Jolgiuri și șifoane, albituri pentru dame, coperitoare ensute, de vată, garnituri, fețe de masă și coperitoare de pat, cele mai bune corsete de fason, șaluri și nășăm, stofe de dantelă și de perdele, covoare înșinea patului și în casă și linoleu. Cele mai bune oxforduri pentru cămăși, materie pentru șorțe, vinete și albastre.

Mănuși glacé și de stofă escelente! Articli de blană și de stofă, cu prețuri reduse.

Gustav Zimmermann, Piața-mare 1.



Motoare de oleiu brut și locomobile patentate „Corona“

Mori artificiale, mori înalte și joase pentru apă sau putere motrică. Toate ezeuție de primui rang, după construcțiuni probate și cu prețuri moderate dela fabricile renumite ale Frașilor Schlei

Reprezentanță și depozit la: **CAROL F. JICKELI, Sibiu și Alba-Iulia.**

Persoane pentru conducerea motoarelor se instruiază gra- Mare alegere în instrumente pentru mori și articli tehnici. 128 2-



Mare norocul la Kiss!



Sărguința, munca, invențiozitatea și cruțarea ne ajută să ajungem la bani după timp mai lung, dar a ne îmbogăți repede, pe neașteptate, nu e posibil decât prin mare noroc, mare câștig. De aceea cumpără cei mai mulți oameni lozuri, fiindcă prin aceasta au speranță statornică, a deveni repede bogăți.

Cu douăzeci și șase lozuri de cl. I reg. ung. priv. sunt iubite pretotindenea, fiindcă din 110.000 lozuri puse în circulație câștigă 55.000, astfel câștigă negreșit tot al doilea loz.

Sansele de câștig sunt unice în felul lor, nu există în lume un plan de loterie, care să fie așa de solid și favorabil.

Atât la emisiune, cât și la trageri controla și supravegherea o face guvernul unghuresc și din cauza aceasta publicul are cea mai deplină încredere față de lozurile de clasă.

Norocul e incalculabil! Dela întâmplare atârână norocul mai multor oameni. În viața fiecărui om a fost și sunt momente, când își poate întemeia norocul! Faceți și Dv. o încercare de noroc, cu acel număr, care stă lângă numele Dv. sau a persoanei iubite de Dv. care la tragerea mai apropiată va fi probabil tras cu un câștig mai mare.

Cercați-Vă norocul la noi, căci e MARE norocul la KISS

CAROL KISS & Comp.

Societate de bancă pe acții.

Colectura principală a loteriei de clasă reg. ung. priv.

Biroul central: Budapesta IV. Kossuth Lajos u. 13. Filiala: Erzsébet-körút 32

109 4-5

CUM VĂ CHIAMĂ?

LISTA

celor 55.000 de câștiguri ale loteriei de clasă reg. ung. priv. a XXVI a, ceri vor fi trase în decurs de 6 luni din cele 110.000 lozuri.

Câștigul cel mai mare:

1.000.000 Coroane

(Un milion Coroane)

	Coroane
1 Premiu	600000
1 câștig à	400000
1 "	200000
2 "	100000
1 "	90000
2 "	80000
1 "	70000
2 "	60000
1 "	50000
1 "	40000
5 "	30000
3 "	25000
8 "	20000
8 "	15000
36 "	10000
67 "	5000
3 "	3000
437 "	2000
803 "	1000
1528 "	500
140 "	300
34450 "	200
4850 "	170
4850 "	130
100 "	100
4350 "	80
3350 "	40
55.000 și pr.	Cor. 14,459.000

Adel 53379	Constant 50631	Ferdinand 39495	Izidor 95021	Marcell 73365	Rosa 33820
Adolf 87511	Clementin 9072	Francisc 78298	Izso 54747	Margareta 29430	Rudolf 94926
Adrian 108951	Charissa 27112	Flora 679	Iacob 91309	Maria 39588	Salamon 108114
Adrian 82103	Cesariu 41648	Florian 51239	Ianca 106053	Marioara 54755	Samson 33824
Agnes 106166	Cecilia 37336	Florea 48190	Ioan 75014	Marcu 40668	Samuel 37539
Agost 46793	Carolina 82104	Fodor 39481	Ieno 93383	Miltiad 90539	Sandor 64601
Akos 102225	Camila 39409	Francisca 108021	Iolan 67648	Martin 102200	Sarolta 46913
Aladar 96091	Bocska 51494	Frida 64241	Ionas 102137	Mateiu 1195	Simon 108115
Alajos 107654	Borisca 88080	Friederic 74133	Jozsa 107642	Malvin 82472	Stefania 29359
Albert 108113	Daniil 498	Filip 90786	Iosif 108073	Matilda 636	Stanislau 63620
Alfons 9360	David 82074	Gabor 102298	Iudita 94906	Mátyás 50552	Serena 102191
Alfred 39454	Dumitru 102264	Gabriel 29486	Iuliana 107653	Melinda 79312	Sidonia 73350
Alice 34085	Damiau 524	Gaspar 107168	Iuliska 51225	Melchior 79241	Szilard 73388
Amalia 29416	Danes 60169	Gedeon 67688	Calman 29498	Mici 102570	Toma 27981
Ambrus 27360	Desideriu 37860	Grigoriu 1233	Camil 690	Mihai 60136	Teofil 46785
Andor 51221	Domocos 108074	Gertrud 601	Carol 51180	Miksa 107245	Teodor 48150
Andreu 32463	Dora 10494	Geza 106057	Carol 102291	Milan 84002	Teresia 32094
Anna 90430	Dorotia 86743	Gida 95334	Cazmer 306186	Naci 66907	Terca 54448
Antalca 101169	Dome 106154	Gizela 673	Catalina 94206	Nandor 78299	Tihamer 67693
Antonia 51244	Dimetriu 107173	Gottfried 107454	Celemen 66914	Natalia 91545	Tiberiu 94245
Aranca 48176	Eberhard 1232	Gustav 4915	Clara 106162	Natan 45580	Titu 73224
Armin 50646	Edith 619	Gyárfás 9699	Clotild 106195	Neli 90816	Tivadar 90677
Arnold 51234	Ede 24777	Guido 10838	Conrad 34299	Nesti 51493	Tobias 70499
Aron 9079	Eduard 54432	George 78259	Cornelia 90842	Netti 32100	Todor 37765
Arpad 94978	Elek 63608	Gyözö 93344	Cornel 32054	Nicolae 107172	Ulric 108004
Artur 102162	Elemer 82454	Gyula 94911	Cristof 54713	Nina 73376	Urban 78318
Atila 67654	Eleonora 102285	Ghiță 39486	Cristina 1220	Olga 60100	Valentin 27998
Augusta 32478	Elias 94938	Hedvig 107657	Ludovic 54797	Oliver 1193	Valeria 39427
Aurel 90670	Ella 32079	Helena 102300	Ladislau 40654	Orban 95019	Venzel 107456
Aurelia 1242	Elvira 64249	Henric 108076	Lazar 39480	Oscar 51206	Vendel 10134
Balajiu 48131	Elsa 615	Hermann 107231	Lenard 88076	Ottília 108088	Verona 98398
Balint 38894	Emanuil 90542	Hermina 71109	Lenke 50637	Ödön 90418	Vidu 102239
Bandi 92305	Emil 1213	Hubert 106168	Leo 29449	Otto 73316	Victor 106191
Barabasiu 12289	Emilia 45600	Hugo 51328	Laura 45195	Paul 39054	Victoria 79306
Beatrice 39572	Emma 39060	Ibolyka 108122	Leontin 67312	Paula 51236	Vilma 102577
Bea 65956	Endre 64248	Ida 74148	Leonora 27355	Petru 90536	Viliam 1209
Benedict 87529	Erna 37798	Ignate 39583	Lila 88078	Piroska 53383	Vince 107644
Beniamin 84009	Ernestin 67649	Ica 106158	Lina 53377	Pista 107452	Walter 670
Bernat 67306	Errő 486	Ilie 621	Livia 46950	Pongrat 39758	Wladimir 108092
Berta 54719	Ervin 53389	Ima 67616	Lorant 102266	Rachel 108036	Zoltan 78243
Bertalan 41649	Elisabeta 1190	Ileana 96836	Lipot 48132	Rafael 107465	Zseni 94957
Bertold 102545	Etel 68609	Irimie 46918	Lorent 39415	Regina 108029	Zigmond 107699
Blanca 86744	Eugenia 107233	Irina 82638	Lucia 91905	Rene 64588	Zofia 108396
Bodog 102234	Eva 90780	Irma 50474	Ludmila 1202	Rezső 32460	Zuzana 84005
Boldijar 93390	Fabian 1206	István 91324	Lucaciu 39770	Richard 91940	
Borbela 71806	Fani 108014	Ivan 102163	Ludovic 38890	Robert 96066	
Cristian 96089	Felicia 92311	Ivor 106054	Magda 71119	Roland 107237	
Cornelia 71106	Felix 27102	Izabela 89465	Mano 89465	Rozalia 168018	

Numeri aceștia numai la noi se pot câștiga.

Ne rugăm a procura cât mai în grabă, ca să nu se epuizeze nrii doriti!

PREȚUL LOSURILOR I. CL:

- o optime Cor. 1.50
- o pătrime 3.-
- jumătate 6.-
- întreg 12.-

Vă rugăm a tăia acest bilet și a ni-l trimite:

BILET DE COMANDĂ.

La casa de schimb CAROL KISS & Co. soc. pe acții.
BUDAPESTA, IV., Kossuth Lajos nr. 13.

Rog a-mi trimite lozuri I. clasă XXVI. loterie și planul oficios.

Tragerea: la 19 și 21 Maiu

Prețul de Cor. { il trimit anex în marce postale.
il trimit deodată cu avis postal,
să-l ridicăți per rambursă.

(Foia Pop.) (Ca nu deriți, vă rog a sterge).

Adresa exactă: { Numele:
Localitatea str., n-rul casei:
Posta ultimă (comitat):